

iglesia

PABLO VI PIDE A LOS MEDICOS BELGAS QUE RESPETEN LA VIDA DESDE SUS COMIENZOS

«OS TOCA - AÑADIR - MOSTRAR LOS GRAVES ERRORES DE LA PROPAGANDA EN FAVOR DEL ABORTO»

El Santo Padre Pablo VI ha dirigido un discurso a un grupo de médicos de Bélgica, en el que se refirió al respeto debido a la vida desde sus comienzos.



Tras aludir al sentido humano que ha distinguido siempre a la profesión médica y que constituye su grandeza, dijo que «en este campo de la ética médica querríamos fundar de nuevo en su fundamento: el respeto incondicional a la vida desde sus comienzos. Es importante en efecto, comprender bien por qué este punto esencial en toda civilización digna de este nom-

bre, se pone hoy en discusión, y por qué es necesario oponerse con firmeza a lo que tan impropia-

mente, se ha llamado «liberalización».

«La Iglesia católica ante todo —siguió el Papa—, ha visto siempre en el aborto un crimen abominable, por que el respeto absoluto a la vida desde sus comienzos hace referencia a los misterios de la creación y de la redención: en Nuestro Señor Jesucristo todo hombre, incluso aquel cuya vida física es la más desgraciada, está llamando a la dignidad de hijo de Dios. Tal es la enseñanza de la fe. Todo cristiano debe sacar de ahí las consecuencias y no dejarse cegar en este sector por las pretendidas necesidades sociales o políticas. Menos aún podrá jactarse del deber de respetar la opinión de los que no comparten sus convicciones.»

«Como médicos —añadió el Santo Padre—, conscientes de las exigencias científicas y éticas de vuestra profesión, os toca desempeñar un papel particular y muy importante de información y de formación, de acuerdo con vuestras distintas especialidades, para mostrar los graves errores sobre los que se apoya la propaganda en favor del aborto. ¿Quién mejor que vosotros, de ordinario, puede denunciar las manipulaciones estadísticas, las afirmaciones apresuradas en el campo biológico, las repercusiones desastrosas a nivel fisiológico y psicológico?»

GLOSA EVANGELICA.

Andar el camino

Por M. RAMIS ALONSO

En la misa de este decimoquinto domingo, continuamos la lectura del santo Evangelio según San Lucas. El texto evangélico, tomado del capítulo diez, versículos 25-37, contiene la parábola del samaritano. La dijo el Señor, con motivo de una pregunta muy interesante.

Narra el evangelista que se presentó un letrado y le preguntó a Jesús para ponerlo a prueba: «Maestro, ¿qué tengo que hacer para heredar la vida eterna?» Detengámonos y reflexionemos. La pregunta involucra una perenne preocupación de los hombres.

Queramos o no, nadie hay satisfecho del presente vivir en este mundo. Todos anhelamos apresurar, con mano fuerte, la vida que se nos va a pesar nuestro.

Vivimos, pero en el fondo sentimos que morimos. Esta vida no es la vida. Deseamos vivir más allá de la muerte. El morir, que no podemos evitar, puede ser la puerta grande, aunque pavorosa, de la entrada a la verdadera vida. De ahí, que la pregunta de ese letrado cobra para todos un interés inmenso.

Dice el evangelista, que el letrado preguntó a Jesús para ponerlo a prueba.

Entre otras cosas, es que no las tenía todas consigo, a pesar de saber cumplidamente la Ley.

Es algo que, en general, pasa a todos. Jamás estamos seguros de nuestros conocimientos ni de la enseñanza recibida en ese punto esencial de la vida. No basta conocer. Es necesario vivir lo aprendido.

No es bastante conocer el camino. Es necesario andar. Aquel letrado conocía la ley de vida. Y así, a la demanda de Jesús:

«¿Qué está escrito en la Ley?, ¿qué lees en ella?» El letrado contestó ajustadamente y palabra por palabra: «Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma y con todas tus fuerzas y con todo tu ser. Y al prójimo como a ti mismo.»

Ciertamente, no le faltaba el conocimiento exacto. Jesús, complacido, se lo manifestó. Le dijo: «Bien dicho. Haz esto y tendrás la vida.»

El Salvador quiere meterle en el camino del hacer, a fin de introducirle en el vivir.

Y aquí es donde no acertamos los hombres. Siempre tenemos razones que paran nuestros pasos.

Así, narra el evangelista: «Pero el letrado, queriendo aparecer como justo, preguntó a Jesús:

«¿Y quién es mi prójimo?» Es la pregunta que detiene al letrado en el hacer correspondiente.

«Queriendo aparecer como justo», escribe el evangelista, Es el pecado o desorden en que caemos, por no andar el camino.

No somos justos. Nos contentamos con parecerlo. Creemos que basta saber y dejamos el hacer.»

HISTORIAS DE UN AÑO CON OTRO

páginas sueltas de un diario

por Bruno Morey

L'AIGUA BLAVA

Día 10 de juliol de 1971.— Dissapte. Un bon sol. Un dia esclatant de llums obertes, que estiren l'esperança i l'emperança amunt. La naturalesa se fa endins, i inclou en ella ombres i clarors, penes i alegries, pujades y avalls. La muntanya empina la seua cresta a la vora mateixa ont el mar acetona les gran profunditats. El mon está fet de contrastes violents. El mon de defora i el mon interior. La llei de lo contrastant regeix to lo humá, i el mena cap a la seua perfecció realitzable. Perque sempre he cregut i se-gueso creguent que la raça humana está perfeccionant —se día a día. Les passions es vant suavitant, jo diria, que s'humanitsen. L'home esdevé mica a mica mes homo. I será dins la plena realitació de sí mateix que l'home assolirá la seua grandesa. Pero, per arribar-hi a aquest cimall llunyá deuré l'home cremar moltes petites coses, i el fum l'acompanyará camps a través de la seua anada ininterumpuda, com la columna de llum que acompanyava als israelites camí de la terra promesa.

Cal meditar emb contacte amb la terra. La terra es allisonadora, i es fecund escoltar els seus manaments i seguir les seues directrius. Estam dins la plenitud de l'estiu. L'hora ha arribat en que les xigales canten a escaltar dins l'esponera dels garrovets. L'oliva creix a les oliveres i les postes de sol tenen una exquisita personalitat. Son llargs els dies, i dins ells hi ha temps per tot. El temps es lo que hi ha que profitar. Perque perdre el temps te categoria de suicidi. Un suicidi lent, pero seguir, que sembrará de fracasos la nostra adreca per la que intentam pujar al cim propi, que Deu ens va comanar. Aprofitar el temps. Cada gota de temps. Com el que te set i degota el vas fins a la darrera gota.

Llavors la nit es mes plaente. Es reposa millor i tot descansa, el cos i l'esperit.

Com que la mar está calma com el call de la ma, baix als pins de Son Beltran ab en Toni-Lluís. ¡Quin goix que me fa aquesta

primera nadada!... Encara enguany no mi havia alensat a la mar. O la mar es la meua vella amiga, la meua confident.

Blava, intensament blava l'aigua, que sobretjen els vells pins, que dins ella si rebetxen les arrels i el cap rull de la seua copa, els dies que el vent bufa i les ones atupen la vorera amb furia de gegant. Pero avui la mar está tranquila. Es deixa poseir, i agradaos acaricia les teues carns, que es vincien i es revincien dins ella amb goloria i satisfacció.

Han arribat gents conegudes. Una senyora alemanya ha vingut a asseuerse a la meua vora. Me parla en espanyol. I net una vegada i altre. Amb una mica de respecte, perque es la primera vegada d'enguay.

I llavors reprenim la pujada. Cap al cotxe, que ens hi espera pacient a l'ombra coneguda de la vella parra de Son Beltran.

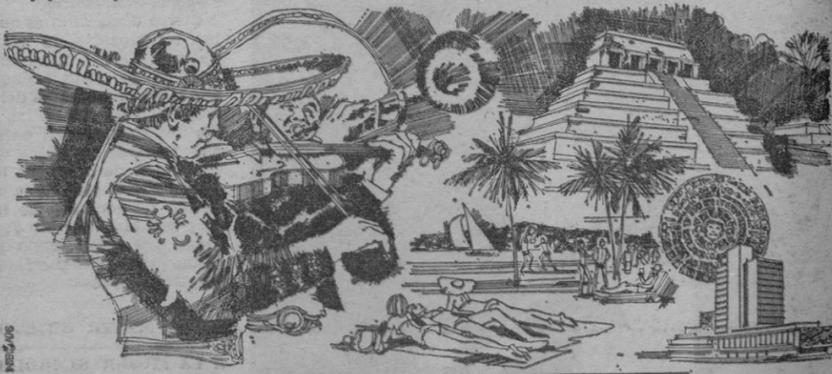
Després d'haver dinar emprenc camí cap a ciutat, i desde allá m'en vaig a Palma Nova. Amb mi ha vingut en Toni-Luis i na Burineta que s'ha quedat a Valldemossa per fer unes comandes.

Celebre la missa de sis i mitja. Molta de gent. Recullim na Burineta i seguim cap a Ca l'Abat. Cau el sol a la vorera del penyal de la Pedrissa, quant noltros arribam a les cases. Color de coure, la fassana te el caire dels dies festers, com si s'ha geura engalanada per reber-nos. Dat la terraca hi ha un bon estar de tot. I m'assec a una cadira allargadissa, mentre ne Burineta tafega posant la taula per sopar. El día ha fruit. La nit ha arribada. Les estrelles lluen amigues dins la foscor del cel, i jo m'esforc en vover la llum dins la foscor nocturna, la llum que sempre hi es, perque no existeix la fosca plena, com l'esperanca hi resta sempre al cor de la mes dura adversitat. Sop a la mateixa terraca. Es mes bo el sopar així. I després mi qued, admirant la volta blava encesa de llums pipelletjants, assaborint l'ubrieguesa d'aquesta nit paradisiaca, darre-ra un dia entregat als treballs apostolics i una mica, perque es llei també humana, al descans...

"la Caixa" le invita a México.

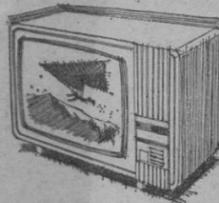
Sorteo de 900 viajes. (2 por Oficina)

Ahora es el momento de ir a México. Cuando todos hablan de México sin conocerlo, usted puede recorrer sus calles, hablar con sus gentes, visitar sus monumentos y bañarse en las playas de Acapulco, "la Caixa" le invita. Y hasta es posible que coincida con algún famoso personaje español que también quiere conocer México. Por cada imposición de CINCO MIL pesetas (5) que haga en su Libreta o Cuenta corriente, "la Caixa" le regaló un boleto para participar en el Sorteo que se realizará el día 1 de Agosto. ¡Alguna de las 900 plazas puede ser para usted!



Opción T.V. color

Si no quiere viajar, puede cambiar su premio por un televisor en color EMERSON de 26 pulgadas.



ENTREGA DE BOLETOS DEL 27 DE JUNIO AL 30 DE JULIO

(* Solicite las bases completas en cualquiera de nuestras 450 Oficinas.

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS



"la Caixa" de Catalunya i Balears



Carlos Murciano, acostumbrado a vivir del cuento

«GANO TODOS LOS PREMIOS»

Este gaditano de Arcos de la Frontera, «que es un pueblo hermoso y milagroso», por aquello de que dió tantos poetas, tiene fama de ser el escritor más premiado de España. Ha publicado veinte libros de poesía y diez de prosa, entre cuentos, ensayos y traducciones. En 1970 ganó el premio Nacional de Literatura con su libro «Este claro silencio». Es Premio Boscán, Adonais, Ausias March, Gabriel Miró, etc., etc. Cuando Carlos Murciano construye su obra lo hace trazando la biografía de sus vivencias, y cuando se desliza por los sonetos «irrumpiendo siempre en la realidad— lo hace bordando en punto de virtuosismo.

De toda la obra poética, ¿cuántos son los libros que tiene en colaboración con su hermano Antonio?

Solo cuatro que hicimos hace tiempo, cuando la colaboración entre nosotros era más intensa, ya que vivíamos juntos.

Desde su primer libro, o sea desde su primer premio, hasta hoy ¿cuántos premios lleva ganados?

Bueno, muchos... he sido, y soy un concursante muy tenaz. Me gusta concursar, no puedo remediarlo, pero pienso que en esto de los premios hay que saber distinguir y dar a cada uno la importancia que tiene. No es lo mismo ganar el Boscán de poesía, que ganar unos juegos florales en un pequeño pueblo español. No soy capaz de decir el número de premios que he

ganado porque empecé a escribir en mi pueblo de Arcos de la Frontera. Con un grupo de poetas fundamos una revista que se llamaba «Alcaraván», que fue la que nos lanzó y nos puso en contacto con los demás grupos de poesía que por aquellos años cincuenta pululaban de una manera tremenda. El grupo que integraba aquella revista, era todo de gente de mi pueblo. Me acuerdo que por aquellos años ya había comenzado a ganar premios. Junto con mi hermano, ganamos un premio de la Fiesta de la Vendimia, que entonces tenía un cierto eco, ya que lo habían ganado Pemán, Panero y Leopoldo de Luis. Eso fue el año 1953 y era mi premio número diez, pero ahora, después de veinticinco años, he perdido la cuenta. Le decía antes que hay que darle a cada premio la importancia que tiene... a mí suelen atacarme mucho por mis concursos de juegos florales, cuando uno está escribiendo de cara al público tiene que aceptar lo positivo y lo negativo de la crítica, pero creo que los que me atacan no son del todo ecuánimes, ya que en mis veinte libros de poesía es muy difícil encontrar alguno de los poemas con los que haya ganado juegos florales. Quiero decir con esto que distingo perfectamente mi trayectoria poética —que está en mis libros— de un premio circunstancial que haya ganado en cualquier pueblito de España.

«A los concursos de poesía presento poemas de circunstancias»

«Sin embargo tengo una veintena de libros serios, con obras que nunca han participado en certámenes»



POEMAS DE CIRCUNSTANCIAS

—¿Por qué hace usted esa distinción?

—Es que es otra cosa, son poemas de circunstancias. Este tipo de certámenes me da dos cosas, primero: dinero, que si en poesía uno encuentra un medio de ganarlo, pues me parece muy bien, sobre todo si se hace honestamente; y segundo recorrer España entera. Yo amo profundamente a España y no entiendo lo del separatismo. Ahora mismo vengo de Galicia y he estado en unos sitios que no conocía, he visto el Puerto de Puente de Hume y me ha maravillado, y lo amo profundamente porque lo considero tan mío como a mi pueblo de Arcos. Entonces, este amor tan tremendo que tengo por España, lo voy realizando, por decirlo así, con los viajes, y los viajes lo motivan los premios; y no solamente España, ya que hace dos años gané el Premio Guatemala de poesía y pasé dos semanas allí, porque no era un premio económico sino que consistía en el viaje. Ahora que, le repito, si buscan estos premios en mis libros, no los van a encontrar, o sea que quien me quiera juzgar, que coja mi obra, y si no le gusta, pues, lo acepto. Pero que no se diga de mí que soy un poeta de juegos florales, porque si lo soy, tengo además una obra de veinte libros muy serios en la calle. Pienso que no es bien intencionado que se me juzgue solo por eso.

Los premios literarios, surgieron en un principio como posibilidad de publicar. ¿Cree usted que ahora, al proliferar tanto, ha disminuido su importancia o se ha cambiado su intención?

—Creo que no. Hay un dicho en mi tierra que dice que «nunca por mucho trigo fue mal año». Es decir que si hoy abundan los certámenes, literarios, tanto de prosa como de poesía, no creo que esto sea criticable porque le brinda al escritor la oportunidad de ganar dinero, de hacer viajes. Creo que a la persona que le parece mal, que no concurre... es tan fácil como eso. Hay poetas muy respetables, que no se presentan a los premios porque no les gustan, y hay otros que también lo son y que concurren y ganan premios, digamos por ejemplo un Gerardo Diego, y eso no creo que disminuya para nada su calidad, aunque se le ataque. También es cierto que hay algunos poetas españoles —no voy a dar nombres pero los hay— que son exclusivamente poetas de premios, que no tienen publicados libros, y diría que ni siquiera les interesa publicar en revistas y que sencillamente, han hecho del premio una profesión. Esto sí es criticable.

—¿Cuántas horas del día dedica a la literatura?

—Todas las que puedo, las que me deja libre

mi profesión todos los días, y los sábados y domingos enteros. Si viajo, voy trabajando en trenes, aviones y hoteles. Trabajo cada día y trabajar cada día a lo largo de veinticinco años, pues son muchas horas y dan resultado.

LITERATURA Y CAMBIO

Después de un tiempo de silencio en que no salieron obras suyas, hay dos libros próximos a publicarse «Yerba y olvido» y «Tabladilla» —ambos premiados.

—Además trabajo en dos libros de poemas que tengo bastante avanzados y uno de cuentos. Como escritor, de cuentos soy muy lento, solo hago dos o tres al año. Soy un escritor en cualquier caso, fecundo —aunque pienso que la fecundidad no es un elemento valorativo—. Se ha dicho que hay poetas ríos y poetas fuentes. Yo soy un poeta río pero eso no quiere decir que sea ni mejor ni peor que un poeta fuente. Si comparamos a un Lope de Vega con un San Juan de la Cruz, son dos colosos pero no porque uno escribiera mucho y el otro poco. Pienso que la fecundidad, la abundancia, solo indica un temperamento distinto del escritor más corto —no por ello inferior, ni superior— porque en España se mitifica un poco al escritor corto, al que por ejemplo, escribe un poema cada siete meses. Bueno, allá él, si el poema es bueno... bendito sea Dios! Pero el que escribe tres poemas al mes y también la salen buenos... bendito sea Dios triplemente!

—¿Cree usted que este momento de cambio que está viviendo España, se verá reflejado a corto plazo en la literatura?

—No lo sé, es posible que sí. Creo que los poetas —aunque su pregunta no va dirigida solo a la poesía— que han llevado su obra al margen de los acontecimientos políticos, no tienen por que cambiar ahora, pero por ejemplo en la novela ya se nota, desde la muerte de Franco el tema predominante en certámenes y demás son las obras relacionadas con el franquismo, el pos franquismo, etc. ya que había una serie de temas que no se podían tocar y ahora se permiten. Entonces pienso que en novela y cuento se va a reflejar más la apertura o el cambio, pero en poesía, los que han llevado su obra al margen de los acontecimientos, seguirán haciendo lo mismo, y por el contrario, aquellos poetas que en determinados momentos han tenido que cantar unos temas que entonces estaban prohibidos, y han tenido que hacerlo como denuncia, como protesta, ahora, al variar las circunstancias, pues, tendrán menos motivos para tocar esos temas.

ESTELA CIRELLI
(Fotos Carrero)

TRESILLOS

CASA ESPECIALIZADA EN TAPICERIA

AL SER FABRICANTES
PODEMOS OFRECER LOS MEJORES PRECIOS.

Tresillo Skay 7.000,-	Tresillo cama 12.900,-	Tresillo madera vista 16.900,-	Tresillo 5 Plazas dralón 18.500,-	Tresillo gran diseño 27.900,-	Tresillo madera vista estilo inglés 37.500,-
--------------------------	---------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------	-------------------------------------------------

LA FABRICA DEL TRESILLO

Pza. Pedro Garau, 46 - Tel. 275067 * Palma
Avda. Argentina (esquina Plaza Madrid - frente iglesia San Sebastián) Tel. 281720

arte

CRITICA DE EXPOSICIONES

RAMON CAVALLER, en Galería 4 Gats. FRANCISCA SEGURA, en Galería Juventud Seráfica

RAMON CAVALLER

Dentro de la exposición de Ramón Cavaller, y atendiendo a la bifurcación del conjunto en arte dramático y arte plástico hay que convenir que se mantiene en todo momento un alto nivel de calidad.

Las ideas parten de la escenografía de algunas obras teatrales actuales de las que podríamos destacar una dedicada al análisis satírico psicológico de personajes y situaciones relacionadas con el racismo judío en Mallorca durante los siglos XVI y XVII. La representación plástica de di-

chos personajes, cuyo comentario es el que nos compete, es de una gran soltura, tanto más técnica como imaginativa. En su composición intervienen la tinta, el collage, el gouache etc. y, lejos de la frialdad del figurín dramático, poseen una justeza de trazo y un tan hondo contenido satírico que se transforman en personajes específicos con una clara biografía sobre sus espaldas.

El oficio y la profesionalidad de R. Cavaller, ampliamente demostrados en su faceta plástica —que seguramente recordaremos durante mucho tiempo— exige y merece una mayor atención, por parte de quien corresponda, respecto al interesantísimo bagaje de arte dramático que el artista nos ofrece.

tural, Francisca Segura evoluciona rápidamente —sus paisajes y retratos lo atestiguan— hacia una consolidación cromática en la que tanta importancia tiene el concepto luminista como la agradable vibración del colorismo post-impressionista. La pincelada emotiva de F. Segura nos hace ver

en ella algo más que una simple paisajista, nos presenta la relación y reacción de unos sentimientos hacia la luz y las formas naturales, y todo ello dentro del ambiente de sinceridad y trabajo del que inexcusablemente surge el auténtico artista.

DAMIAN RAMIS CAUBET

NOTAS DE ARTE

En el Círculo de Bellas Artes se celebró con éxito la subasta-homenaje al pintor Lorenzo Cerdá. La comisión agradece la colaboración prestada por el presidente y la Junta de gobierno del Círculo de Bellas Artes al ceder desinteresadamente los locales de dicha entidad para la realización de la subasta. Asimismo quiere agradecer su colaboración a todos aquellos artistas, que con la aportación de su obra contribuyeron al éxito de dicho acontecimiento artístico.

FRANCISCA SEGURA

En la muestra de óleos, pastels y dibujos a tinta que Francisca Segura nos presenta en la Galería Juventud Seráfica, quedan reflejados una serie de tanteos plásticos mediante los cuales la artista indaga y reflexiona sobre la materia y sus infinitas posibilidades compositivas. Dueña de una auténtica vocación artística así como de un osado concepto de sintetización, demostrado en sus últimas obras de una notable solidez tex-

GUIA DE EXPOSICIONES

- CIRCULO DE BELLAS ARTES.— Gral. Mola, 3. Exposición colectiva.
- GALERIA 19.— C/. Conquistador, 7. Ofrece una muestra de óleos, acuarelas, dibujos y objetos para coleccionistas.
- GALERIA XALOC.— C/. Agua, 3. Exposición colectiva.
- GALERIA JOAQUIM MIR.— C/. Concepción, 28 - 1º. Exposición colectiva.
- GALERIA JUVENTUD SERAFICA.— C/. A. Reynés, 2. Obras de Francisca Segura.
- GALERIA ABRIEL.— San Bernardo, 16. Exposición colectiva.
- GALERIA BLANES.— Avda. Argentina, 50. Exposición colectiva.
- GALERIA DERA.— San Jaime, 8. Exposición colectiva.
- GALERIA 4 GATS.— C/. San Sebastián, 7. Colectiva de Grabadores y obras de Ramón Cavaller.
- SALA PELAIRES.— C/. Pelaires, 63. Exposición colectiva.
- GALERIA UNIVERSO.— C/. Muntaner, 13. Exposición colectiva.
- GALERIA SOBOLLA.— Galerías Plaza Mayor. Exposición colectiva.

UNA OBRA DE F. AGUILO



El escultor Francisco Aguiló se halla ultimando los trabajos en materia definitiva de un Cristo, algo menor que tamaño natural, que será destinado a la Iglesia de Santa Brígida de Son Matet. La figura, tallada en madera de teca, ha sido realizada por el escultor mediante un exhaustivo estudio de anatomía e interpretada con su característico y personal dominio del modelado.

La colocación y bendición de la imagen se realizará en la segunda quincena de agosto.

EL DIA 20, INAUGURACION EN PALMA DE LA EXPOSICION «CHAGALL»

ORGANIZADA POR LA FUNDACION JUAN MARCH, OFRECERA 58 OBRAS ALGUNAS CON TEMA ESPAÑOL

El próximo día 20 del presente mes, a las ocho de la tarde, se inaugura, en la sala de exposiciones de la Banca March, de Palma, una exposición de 58 obras del pintor y grabador ruso-francés Marc Chagall. Esta muestra, que ha sido organizada por la Fundación Juan March en colaboración con la Fundación Maeght, está integrada por 18 cuadros —en su mayoría óleos sobre lienzo— de los años 1964 a 1975, y 40 grabados originales realizados por Chagall para los libros ET SUR LA TERRE, de André Malraux, y CELUI QUI DIT LES CHOSES SANS RIEN DIRE, de Louis Aragon. En el acto de inauguración de la exposición pronunciará una conferencia el crítico y profesor de Historia del Arte de la Universidad Autónoma de Madrid, don Julián Gállego.

Los grabados para los textos de los dos escritores franceses, ambos figuras clave de la literatura contemporánea, fueron realizados por Marc Chagall en los últimos años, en los que, después de largo tiempo, ha reanudado su actividad como grabador de libros: 25 aguafuertes en color ilustran el texto poético de Louis Aragon, CELUI QUI DIT LES CHOSES SANS RIEN DIRE; y 15 grabados en negro, el texto de André Malraux, escrito en 1939 e inmediatamente posterior a L'ESPOIR, que el escritor francés confió a Chagall en 1974. En estos aguafuertes, el artista nos habla de la guerra, de España y de la condición humana.

Nacido en Vitebsk (Rusia) en 1887, Marc Chagall se instaló definitivamente en Francia en 1948, tras viajar por Europa y Estados Unidos. Su repertorio abarca la pintura, la cerámica y vidrieras —entre éstas las de la Iglesia de Fraumunster de Zurich y de la Catedral de Reims—, grabados y litografías para libros (Fábulas de La Fontaine, editadas por Vollard, LA TEMPESTAD, de Shakespeare, DAPHNIS Y CLOE de Tériade, etc.) escenografía y figurines para ballets. A sus 90 años, Marc Chagall ha sido nombrado Doctor Honoris Causa de las Universidades de Glasgow, Brandeis y Notre-Dame (USA).

La exposición de Chagall permanecerá abierta de lunes a viernes, de 10 a 13 horas y de 18 a 21. Los sábados se abrirá de 10 h. a 13 h. La entrada es libre. Lugar: Edificio Banca March, C/ Arturo Rizzi.

SALA Astoria

MAÑANA

GRANDE COMO LAS MAS GRANDES VUELVE VIGENTE COMO EN SU ESTRENO



CHARLTON HESTON - BETTY HUTTON - CORNEL WILDE - ROBERTO LAMOUR - GIORGI GRAHAME - JAMES STEWART. PRODUCCION Y DIRECCION POR CECIL B. DE MILLE

LA VIDA DEL CIRCO CON EL REALISMO QUE JAMAS LO VIO

ATENCION AL HORARIO DEL FILM: 4'40 - 6'50 - 10

(AUTORIZADO TODOS PUBLICOS)

HOY - ULTIMO DIA «MUERTE EN ROMA» 70 M.M.

LA MUERTE del HEROE

(DE "LA ILIADA")

Pyresa

TEXTO: Antonio A. Arias DIBUJOS: Adolfo Buylla

LAS SUPlicas DE LAS MUJERES TROYANAS A LOS DIOS NO LOGRAN CAMBIAR EL CURSO DE LA GUERRA, QUE AMENAZA CON PROLONGARSE INDEFINIDAMENTE. LOS MORADORES DEL OLIMPO DECIDEN QUE HECTOR DESAFIE AL MAS VALIENTE DE LOS GUERREROS GRIEGOS Y MENELAO ACEPTA EL RETO. PERO AGAMENON SE DIRIGE A SUS ALIADOS PARA QUE LE HAGAN DESISTIR DE SU EMPENO.



Los jefes griegos no contestaron, porque temían a Héctor, el único troyano capaz de causar respeto al mismo Aquiles. Entonces Agamenón detuvo a Menelao por el brazo para increparle: "¡Detente, insensato! ¡Tu sed de venganza te empuja al suicidio! Vuelve con tus guerreros y renuncia a una causa superior a tus ferzas!"



Ajax y Héctor llegaron al centro del campo de batalla, donde se arrojaron las lanzas. El segundo cayó ligeramente alcanzado en el cuello, pero sin que ello fuera suficiente para obligarle a abandonar la pelea. Luego las armas fueron piedras e iban a utilizar las espadas cuando aparecieron unos emisarios de Júpiter, ordenando que se suspendiera el desafío.



Se encendieron unas grandes hogueras donde fueron incinerados los cadáveres, y se procedió después a estudiar las tácticas a emplear y la forma de finalizar la guerra cuanto antes. Así en Troya todos aprobaron la decisión de París: "Rechazo la idea de entregar a Helena a los griegos pero si les devolveré las riquezas que me traje de Esparta y aún parte de las mías".



Pronto se advirtió que la victoria, merced a la ayuda de Júpiter, se inclinaba a los troyanos, cosa que produjo el desánimo entre sus adversarios. Al darse cuenta de lo que ocurría, Agamenón se dirigió al padre de los dioses: "Aceptamos resignados tus designios."



Ni las aliadas divinidades que combatían al lado de los griegos fueron capaces de suavizar la sombra de su infortunio. Tan sólo la llegada de la noche sirvió para detener la gran mortandad entre los hombres llegados del otro lado del mar. El abatimiento se apoderó de Agamenón, que ordenó una huida vergonzosa.



Ajax, Fénix y Ulises fueron a la zona de la playa donde se encontraban las naves de los mirmidones. Los tres emisarios del rey de hombres halaron a Aquiles tafiendo una cítara y cantando, acompañado de su fiel Patroclo. "Sed bienvenidos, saludó el hijo de Tetis. Pero al conocer los propósitos que animaban a los recién llegados, su amabilidad se trocó en furia."



"¡Sólo me enfrentaré a Héctor y a los troyanos si constituyen una amenaza para los míos!", fueron las últimas palabras del héroe. Los tres emisarios regresaron a la tienda de Agamenón, donde contaron lo visto y repitieron los términos orgullosos del hijo de Tetis. Aquella noche, Agamenón y Menelao no pudieron dormir, atormentados por el temor de la derrota.



El fácil triunfo de Ulises y Diomedes enardeció a los griegos, que marcharon de nuevo al campo de batalla, olvidando los presagios de la derrota. Los arqueros fueron los primeros en intervenir y después lo hicieron los demás guerreros. Horas más tarde, los troyanos empezaron a retroceder, sin ningún control, siendo obligados a refugiarse tras las murallas.



Agamenón fue herido en un brazo, a la altura del codo, por la lanza de un enemigo, al que consiguió dar muerte. Continuó luchando con el mismo ímpetu pero la pérdida de sangre le debilitó y se vio obligado a montar en un carro de combate y a dirigirse a una de sus naves. Esa era la ocasión propicia que esperaba Héctor.



Héctor acababa de matar a varios griegos, cuando oyó que Ajax, su reciente rival en el desafío inconcluso, estaba causando gran cantidad de víctimas entre los troyanos. Mientras Aquiles contemplaba desde su nave capitana el curso de la batalla. Al mismo tiempo, se combatía ya junto a las murallas de la ciudad, cuyos torreones aparecían teñidos de sangre.



Poco a poco, los griegos fueron obligados a retroceder hasta la playa. Agamenón, Diomedes y Ulises, a pesar de estar heridos, volvieron al combate. Entonces Ajax golpeó a Héctor con una piedra, dañándole en el pecho y en el cuello. El héroe se desplomó, sangrando, y sus guerreros le rodearon tratando de evitar que el enemigo pudiese rematarlo.



Ajax peleaba sobre la cubierta de una nave, pero tuvo que retirarse hacia el banco destinado a los remeros, mientras veía caer sobre él una lluvia de flechas enemigas. "¡No olvidad que sois valientes, griegos, y que sólo dependemos de nuestras propias fuerzas! ¡Si sucumbimos, nadie vendrá a vengarnos!", exclamó.



Patroclo mató a Sarpedón, hijo de Neptuno, cumpliendo, sin saberlo, el fatal destino que le reservaban los dioses. Una lucha despiadada se entabló alrededor del cadáver. Entonces, Júpiter decidió que Héctor y los suyos fueran empujados hacia la ciudad, con el fin de aumentar el odio del héroe que arrebataría la vida al amigo fraterno de Aquiles.



La advertencia de Apolo no arredró a Patroclo, por lo que el dios recurrió a Héctor, al que dijo: "Lleva tus caballos hacia el osado amigo de Aquiles, cuya muerte apagará el furor de los suyos". No tardaron en enzarzarse en una pelea encarnizada los dos valientes guerreros, secundados por sus ejércitos.



Apolo se situó, envuelto en una nube a espaldas del héroe griego, quitándole las armas, el casco y alforjándole la coraza. De este modo fue muy fácil a Euforbo, el hijo de Pantous, clavar una lanza en la espalda de Patroclo y a Héctor herirle mortalmente en un costado. "¡Ya tienes la prueba de que tus deseos homicidas eran humo de una pequeña fogata!"

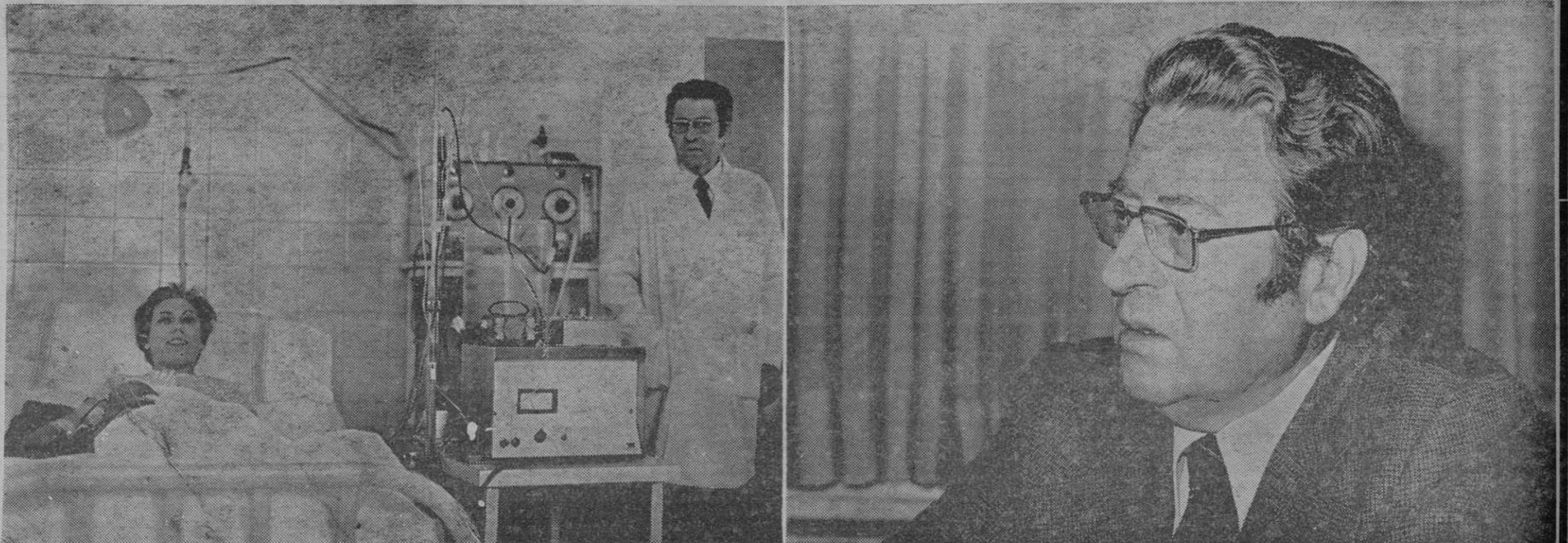


Héctor decidió que las armas de Patroclo se llevaran a Troya, pero cambió de opinión al pensar que pertenecían a Aquiles. Entretanto, la batalla seguía su curso trágico. Ajax dijo a Menelao que debían informar al hijo de Tetis de la muerte de su mejor amigo, por lo que Antiloco fue encargado de este amargo menester, que le hizo llorar al entrar en la tienda del rey de los mirmidones.

Tres de riñón en un día

RECORD DE TRASPLANTES

- «Hacen falta vísceras para injertar a los pacientes, pero escasean los donantes...»
- «Los donantes pueden vivir perfectamente con un sólo riñón»



Usted puede ser un donante de riñón. Sin ningún problema. Inmediatamente después de su muerte, el órgano será —trasplantado— a un enfermo sin esperanza que se lo agradecerá de por vida, y lo que es más importante, desde este mundo. Hace unos días, en la clínica de Nuestra Señora de la Concepción de Madrid, se efectuaron tres trasplantes, tres, en menos de once horas. Los donantes, ya fallecidos, habían expresado con anterioridad el deseo de ceder sus riñones. Tres enfermos, que ya no lo son, han abandonado el riñón artificial del que dependían y se preparan para una vida totalmente normal.

El doctor Carlos Alférez va camino de los doscientos trasplantes de riñón. No hace mucho realizó un viaje por los Estados Unidos con motivo de su profesión y pudo comprobar que este tipo de operaciones, esta especialidad, en España, está a la altura de otros países. Sólo nos quedamos atrás en un detalle: no hay donantes.

—Doctor, ¿se podrían realizar en nuestro país más trasplantes?

—«Por supuesto. Sólo faltan riñones que injertar a los enfermos. En cuanto a nuestras técnicas son similares a los demás países y estamos a la misma altura. Lo que falta es que las gentes se conciencien del enorme favor que harían a la sociedad y —quien sabe si a sí mismos— si donasen sus riñones».

—Doctor, ¿qué donante es mejor, el de cadáver o el de persona viva?

—«Los dos sirven. Pero abunda más el primer caso, el donante cadáver. Y es mejor para todos. Tenga presente que a un donante vivo hay que operarle para extraerle el riñón; pero ese riñón puede sufrir rechazo en el enfermo. Si esto sucediese sería una mutilación impropia de la que padeciese la persona sana. Si el donante es un cadáver el planteamiento cambia totalmente».

—Los donantes vivos, ¿pueden después vivir con un solo riñón?

—«Desde luego. Normalmente. Aunque no lo

sabemos, muchos de nosotros vivimos con uno sólo. No suele haber problema cuando se trata de órganos dobles.

EL RECHAZO

En todo tipo de trasplantes hay una palabra «tabú», el —rechazo—. En los primeros tiempos del trasplante, no era la operación quirúrgica lo más peligroso. El posible —rechazo— era lo que hacía temblar a médico y paciente. Hoy día no es lo mismo. Hoy las ciencias adelantan que es una barbaridad, ¿verdad doctor?

—«Hombre tenga en cuenta que el primer trasplante de riñón se hizo allá por el sesenta y cinco. Entonces no se contaba ni con estudios previos, ni con conocimientos suficientes, ni con experiencia. Hoy día hay ya experiencia, y se hacen muchas pruebas y muchos «tests», antes de llevar a efecto la operación».

—¿Cuándo es aconsejable el trasplante de riñón?

—«Un paciente que esté en insuficiencia renal termina, incompatible con la vida, es decir que no pueda vivir sin la —máquina—, puede ser operado. Este tipo de enfermos que está sometido al riñón artificial, no puede dejarlo ya, en toda su vida, a no ser por el trasplante. Y tampoco hay que exagerar la importancia de la nueva operación. Si el nuevo órgano injertado fuese incompatible con el enfermo, éste volvería nuevamente al estado anterior, artificial. Lo que sucede es que hoy, ya lo dije antes, se hacen muchas pruebas antes y se tiene muy en cuenta los antígenos. El trasplante es como un —digamos accidente— en el cuadro clínico del enfermo, pero que puede conllevar el que abandone el hospital para el resto de sus días».

«El trasplante es aconsejable —continúa el doctor Carlos Alférez— desde todos los puntos de vista y siempre que sea posible. Primero por el propio enfermo que se vería libre de su dolencia y segundo por el propio hecho social. La diálisis, el

riñón artificial, cuesta dinero. Tampoco hay suficientes. Los enfermos de riñón aumentan progresivamente. Esto quiere decir que muchos pacientes se mueren. La solución está pues en injertar otro órgano sano. Se han hecho estudios en este sentido, y lo que costaría mantener vivos a estos enfermos acabaría con cualquier presupuesto. Se calcula que con lo que se gasta en mantener vivos a los enfermos gracias al riñón artificial se podría mantener un hospital de mil camas».

LA PASTILLA

—¿Quiénes no pueden ser sometidos al trasplante?

—«Según se vean los análisis se verá si es aconsejable o no. Así un paciente que presente síntomas de posterior reproducción del mal. Si se le operase, al pasar seis meses o un año, se volvería a encontrar igual que antes, aquejado de la misma dolencia. También la edad puede ser determinante. Generalmente los trasplantes se hacen desde niños a personas no superiores a los sesenta años».

—Una vez operado, ¿qué cuidados ha de tener el antiguo paciente?

—«Ninguno. Puede hacer una vida tan normal como cualquiera. Yo tengo personas que fueron trasplantadas de todas las profesiones, conductores de camión, labradores, gentes que tienen que trabajar duro y cumplen perfectamente. Sólo tienen que tomar una pastilla al día. No hay ningún régimen, ninguna limitación especial».

Los médicos especialistas en trasplante de riñón esperan una concienciación social que les lleve a solucionar un problema tanto médico como social. Los antiguos enfermos que llevan dentro de su cuerpo el órgano de otra persona, ya fallecida, deben brindar por su benefactor en alguna ocasión. La era trasplante comenzó hace tiempo. Sólo hay que potenciarla.

Juan MIRANDA

EL VOLTAIRE ESPAÑOL

FEIJOO, TRESCIENTOS AÑOS

■ El más grande pensador de su tiempo vivió recluido en un convento toda su vida.

A orillas del Miño, en un delicioso valle, en Santa María de Melias, del Ayuntamiento de Pereiro de Aguiar, provincia de Orense, nace, en 1676, Benito Gerónimo Feijóo y Montenegro. Faro, guía, puntal, la más recia personalidad de su tiempo y «uno de los escritores más sabios de España».

Contemporáneo de Voltaire, por la agudeza de su juicio crítico —pero al margen de todo excepticismo, porque jamás rozó el dogma y la autoridad de la Iglesia— fue llamado, con razón, «el Voltaire español».

Feijóo es considerado como un humanista del Renacimiento, quizás porque parte del pensamiento de Luis Vives, y porque une a su vasta cultura la socarronería crítica del gallego.

A su poder de observación no escapa el que muchas falsas observaciones se sienta como premisas válidas y ello le conduce a lo que él, certeramente llama «hacer reglas de las casualidades». Por eso lucha por rebatir errores, ridículas patrañas, en resumidas cuentas, que, en gran parte, se deban más —concede benévolamente— a las licencias poéticas de los autores que la fidelidad de éstos a la hora de seguir las leyendas, las tradiciones que terminan por desvirtuarse.

La inteligencia y agudeza del «monje de Orense», como se le ha llamado, su erudición, queda patente, como polígrafo crítico y polémico, en su considerable producción, en el «Teatro crítico universal», revista enciclopédica que abarca las más dispares materias (física, matemáticas, historia natural, medicina, astronomía, geografía, filosofía, economía, derecho político, literatura, filología, supersticiones etc.) que publicó en nueve gruesos volúmenes. También hay que sumar las «Cartas eruditas y curiosas», editadas en cinco volúmenes. Todo ello además de otros importantes volúmenes da «idea de su capacidad y de cómo su obra —dice Montcliu— supone un enorme monumento del espíritu crítico».

METODO EXPERIMENTAL

Feijóo sigue el método experimental para la investigación científica; en la histórica, busca el dato preciso en el documento; en la estética profundiza en el «no sé qué» y se apoya en la «razón del gusto». A este respecto, Menéndez y Pelayo —que tal vez fuera excesivamente severo a la hora de enjuiciar la obra de Feijóo en conjunto— considera como «verdadero manifiesto romántico» los tratados «Razón del gusto» y el «no sé qué», aparecidos en 1733.



La estatua de Fray Benito: Una incitación a la meditación, a la serenidad, al rigor intelectual.

Pero, al mismo tiempo, se trata de una de las peculiaridades más típicas del romanticismo en su clásica tradición española por su radical individualismo. Igual que ocurrió un siglo antes, el siglo de oro, cuando irrumpió el barroco en todo su esplendor.

Para Feijóo, como para otros autores, las reglas del arte no son necesarias para el genio. Quienes se cifian a ellas quedan constreñidos, encasillados en lo convencional, sin despegarse de lo puramente académico; apegados a caminar por una senda humilde, sin perder de vista los preceptos. Por ello nunca pueden despegar hacia un rumbo superior, y quedan anclados en los preceptos ordinarios.

Todo estriba en que ese «no sé qué» no se ajusta a las reglas, a las normas, sino que «sólo depende del particular ingenio del artífice».

Dice Marañón en «Las ideas biológicas del Padre Feijóo» que éste «se sentía incorporado al ansia renovadora de su siglo, sin que se rompiera una



sola de las raíces de su tradición, incluso aquella que se funde allá en lo hondo, en los estratos oscuros de la superstición, contra la que tanto luchó...».

«PARA SER MEJORES»

Es lógico. El siglo XVIII se caracterizó por el afán de saber. De saber y divulgar. Y Feijóo ocupó un lugar preeminente al estudiar los postulados del conocimiento: «hay que saber para ser mejores». En todo, claro. De ahí que afirme que su «intento sólo propone la verdad» y el que «nada escribo que no sea conforme a lo que siento».

Su punto de partida es doble y ambivalente. Busca la aplicación práctica y útil de la ciencia para que ésta sea y resulte positiva. Otra de sus razones es la secularización. Feijóo marca un hito en la historia de la tolerancia religiosa: «Todos los hombres debemos contemplarnos como hermanos». Ello nos lleva a la conclusión del gigantesco salto que dio situándose a las puertas del Concilio Vaticano Segundo.

Fray Benito Gerónimo Feijóo, por la concepción global de su obra, merece considerarse como uno de los pioneros del enciclopedismo —sin llegar al extremo de establecer comparaciones con Voltaire o Diderot— por su forma clara, directa, con ese estilo tan suyo que llega a todos.

Feijóo es la figura más importante de su siglo. Sin duda alguna, el representante más sobresaliente de nuestra literatura por su sentido crítico e ideológico avanzado para su tiempo; el primer ensayista de España, que aborda el tema planteándolo con objetividad, sin prejuicios, por su temperamento individualista —el máximo exponente de su personalidad—, rebelde a todo cuanto no fuese racional.

UNA ESPAÑA DECADENTE

Y todo, posiblemente, porque tienen conciencia del desastre, de una España decadente después de haber sido el bastión innegable en todos los órdenes.

Ya había quedado atrás el reinado de Carlos II, el hechizado, débil física y mentalmente. En Flandes, que tanto costara, se había puesto el sol, y los males agravaron la difícil situación de España. ad-

(Continúa en la página 43)

■ Fue un experto en Medicina, Filosofía, Física, Economía, Filología, Astronomía...

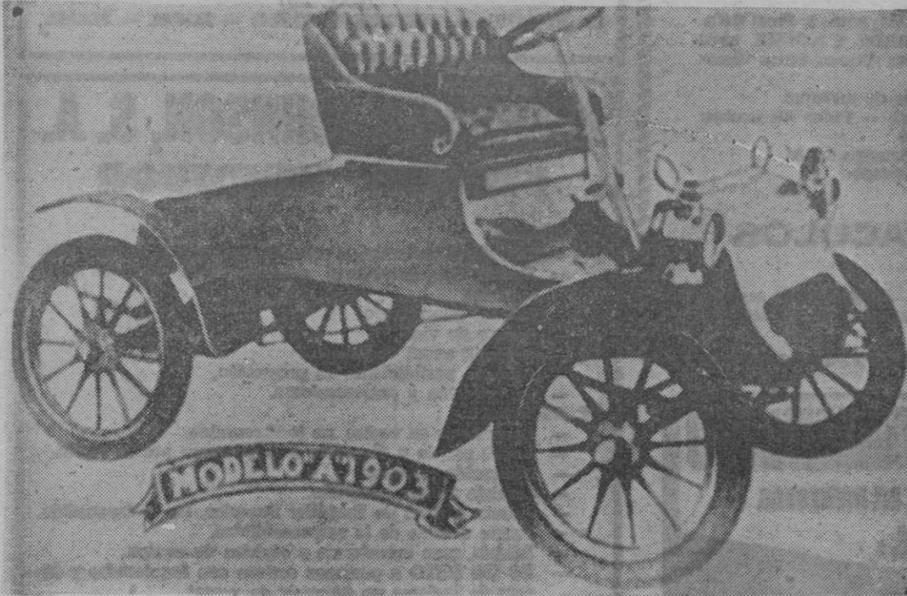


Portada actual del monasterio de San Vicente

DE UN MODO COMPLETAMENTE ARTESANAL

Resucitan los coches antiguos

SE REPRODUCEN CON TAL PERFECCION QUE INCLUSO TIENEN LAS MISMAS GRIETAS DE LOS MODELOS ORIGINALES



Tal vez la única cosa que tienen en común el Henry Ford original y el joven de 23 años de edad Kevin Beibel es que ambos tuvieron un romance con el Ford Modelo «A».

Pero Henry prefirió después un impresionante V-8 en 1932, mientras que Beibel sigue siendo fiel a su primer amor, construyendo virtualmente a mano en Stratford, Connecticut, «roadsters» Modelo «A» totalmente nuevos y de apariencia tan auténtica que podrían ser considerados oficialmente como modelos Ford de 1931.

Y no hay duda de que un nuevo «roadster Modelo «A» Constituye un grato espectáculo, un vehículo que llenará de nostalgia a cualquier persona de más de cincuenta años de edad y que deleitará a cualquiera que aprecie el hecho de que en una ocasión los autos eran autos.

Beibel comenzó a construirlos a mediados del año pasado, Beibel, que es propietario de un negocio en el que apenas hay tres empleados (incluido él) que se llama Lordship Antique Auto Inc. ha es-

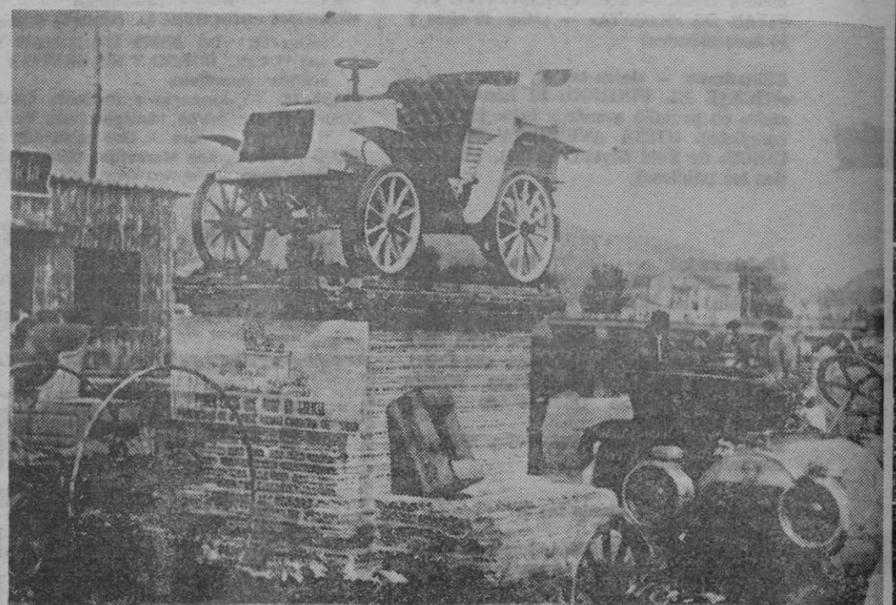
tado construyendo y restaurando autos antiguos, clásicos y de interés especial.

Comenzó a restaurar su primer auto —un modelo A— durante las horas que le quedaban libres después de clase,

cuando tenía 13 años de edad. Al llegar a los 15 años, ya tenía un negocio de reacondicionamiento y venta de piezas de coches antiguos, y principalmente de todas aquellas referentes a los modelos A, la mayoría reconstruidas por él a mano.

La reputación de Beibel como restaurador de Modelos A comenzó a propagarse, y un rico cliente aportó el dinero suficiente para llevar a buen fin la idea de construir un auto totalmente nuevo, la idea de Beibel de muchos años se hacía realidad.

Con este capital se reconstruyó un auto que se pasea por Oregón airesamente, muchos clientes están ya en la lista de espera para recibir un auto igual.



«Teníamos muchas piezas y componentes por lo que se aceptaron los pedidos y se puso en marcha la reconstrucción. Según Beibel lo más difícil es encontrar los cascos básicos de las carrocerías, y ciertos componentes del «roadster» Modelo A, la firma Westcott Auto Stilling, es la productora de las carrocerías en réplica exacta, en madera y fibra de vidrio, pero desde luego la producción es muy lenta.

La carrocería que fabrican es tan auténtica —dice Beibel— que hasta muestra en la pared ignífera huellas de la grieta que existía en el punto atravesado por la columna de dirección, algo que he visto en todos los Modelos A que he restaurado. La calidad de la

carrocería y esta misma son perfectas hasta el último detalle, incluyendo la cabeza de cada remache utilizado en el original.

El tablero de instrumentos se fabrica en Alemania Occidental y los componentes que se utilizan para la hechura de los Modelos A son originales o reproducciones hechas en los

Estados Unidos.

El comprador no solo obtiene un «roadster» Modelo A por la suma de 12.500 dólares sino también un auto que permite evocar muchos gratos recuerdos, un vehículo que puede representar o hacer recordar un tipo de estilo de automovilismo que ya no existe.

M. OTERMIN

EL CALOR, LA DETONACION Y LOS 90 OCTANOS

Son bastantes los automovilistas que han optado por pasarse a la gasolina de 90 octanos, al menos a título experimental para ver qué pasa y cómo la aceptan sus motores.

En algunos casos se han encontrado con la grata sorpresa de que el motor la admite sin dificultades, que el automóvil anda exactamente igual que con la gasolina de 96 octanos y sin pérdida de prestaciones, lo que resulta lógico dado que el poder calorífico de una y otra gasolina es similar. En otros casos, el motor se niega totalmente a aceptar esta gasolina debido a que por sus características técnicas un octanaje tan bajo es inadecuado. Pero hay también una frontera intermedia constituida por aquellos motores a los que la gasolina de 90 octanos parece venirles bien un día y muy mal al siguiente. Aquí es donde surgen las auténticas dudas y discusiones sobre la conveniencia o no de esta nueva gasolina.

El automovilista, antes de tomar la decisión de probar con gasolina de 90 octanos, lo primero que hace es tener en cuenta la relación de compresión del motor. Si ésta oscila alrededor de 8,5 a 1 sabe que está más o menos en el límite teórico de los 90 octanos y opta por probar dicha gasolina. En el primer reportaje, con cierta cantidad de gasolina de 96 octanos aun en el depósito, el motor funciona bien, sin detonación e incluso sin autoencendido. Al segundo reportaje con gasolina de 90 octanos, prácticamente ya es

éste el único combustible de un día a otro, refiriéndonos siempre, claro está, a relaciones de compresión próximas a 8,5 a 1.

Cuando el motor está muy próximo al límite de detonación de los 90 octanos hay factores externos que influyen poderosamente con sus variaciones. Los dos más importantes son la temperatura ambiente y las condiciones del tráfico. Una circulación fluida en un día de temperatura suave permite al motor trabajar en condiciones óptimas, de forma que es muy difícil que la detonación aparezca. Por el contrario, si el tráfico es muy denso y la temperatura elevada el motor se ve forzado a trabajar a temperaturas más altas, lo que propicia la aparición de la detonación y el autoencendido.

No es de extrañar que motores refrigerados por aire, con relaciones de compresión inferiores a 8,5 a 1, no puedan admitir la gasolina de 90 octanos. Además en estos motores se establece un círculo vicioso y es que en el momento que surge la detonación la temperatura del aceite del motor aumenta considerablemente. Como en la refrigeración por aire el lubricante juega un papel fundamental como refrigerante, cuando su temperatura aumenta aún sube más la del motor, con lo que las condiciones de trabajo son cada vez más difíciles. Detonación y temperatura de trabajo están muy unidos y esto lo debe tener muy presente el automovilista.

LOS PUNTOS DEBILES DEL AUTOMOVIL

En Suecia existe un servicio por el que todos los automovilistas deben llevar a revisión su coche a partir del segundo año de su adquisición. Estas inspecciones periódicas son un medio de mejorar el tráfico. El control «standard» es rígido. Si el vehículo está en condiciones de circular porque, en el peor de los casos, sólo se descubrieron fallos insignificantes, el coche es declarado idóneo. Si, por el contrario, constituye una amenaza potencial, su propietario es invitado a reparar el coche en el plazo mínimo posible, y volver de nuevo al control.

En 1976, las inspecciones y los controles examinaron los coches que circulaban en Suecia, correspondientes al año de matriculación 1970, 1972 y 1974, y la medida afectó a un 60 por ciento de cada uno de esos años. En total, se revisaron 3.600.000 vehículos.

Las inspecciones consideran siete elementos del vehículo: la estructura en general, las ruedas, el motor, los frenos, órganos de dirección, carrocería e instalación eléctrica.

Con los datos obtenidos, se ha publicado un libro que lleva por título el mismo de este artículo, y que ha constituido un «best sellers» en el país.

RESULTADOS

DEL CONTROL

1. — ESTRUCTURA DEL

VEHICULO. Los modelos de 1974 aparecieron sin daños importantes. Sólo algunas señales de corrosión en ciertos coches. También se encontraban en buen estado los coches de cuatro años de antigüedad. Los de 1970, sin embargo, empezaban a presentar corrosiones más graves, en un porcentaje de uno de cada cuatro.

2. — LAS RUEDAS: Un coche de cada 20, de 1974, presentaba defectos; la proporción era mayor para los coches de 1972, con uno de cada diez, y más todavía para los de 1970, con uno de cada seis.

3. — EL MOTOR: Las diferencias eran notables, según el año de matriculación del vehículo. Aparecían fallos en un 8 por ciento de los de 1974, y en un 14 por ciento en los de 1972. Para 1970, uno de cada cinco coches no respondía a las exigencias de los examinadores.

4. — FRENOS: El ocho por ciento, de los de 1974, ofrecían fallos. Estos aparecían en uno de cada cinco coches, en los de 1972; y en uno de cada tres de los de 1970.

5. — LA DIRECCION presenta menos problemas, con fallos insignificantes que sólo afectaban al 1 por ciento de los vehículos matriculados en 1974; 3 por ciento para los de 1972; los de 1970 tenían defectos que afectaban a uno de cada cuatro. Casi siempre se trataba de «excesivo juego» de la dirección.

6. — EN LA CARROCERIA, los defectos aparecían sólo en un 2 por ciento (1970), en un 4 por ciento (1972) y en un 8 por ciento (1970). Los daños más corrientes eran pequeños golpes y los parachoques estropeados.

7. — INSTALACION ELECTRICA: no era adecuada en uno de cada cinco coches, para los de 1974; uno de cada cuatro, para 1972; y uno de cada cinco, de 1970. Los fallos afectaban casi siempre a los faros y a la colocación de los espejos retrovisores.

VEHICULOS

PELIGROSOS Y

ANTIECONOMICOS

Del interesante informe sueco, extraído de las revisiones obligatorias de los automóviles que componen el parque de aquel país, la primera consecuencia que se extrae es que los años no perdonan. El automóvil, como toda máquina, está constituido por unos órganos mecánicos de vida limitada, sujetos a desgastes y que exigen revisiones y puesta a punto.

Pero hay un detalle importante, común a muchos de los defectos descubiertos por estas revisiones. En numerosos casos, estos defectos saltan a la vista y acusan una evidente falta de atenciones, en lo que a entretenimiento del coche

se refiere. Unos neumáticos desgastados en exceso o unos faros mal regulados son detalles que no pasan desapercibidos a ningún usuario. Lo mismo puede decirse de un capitulo tan importante como el de los frenos, pues el conductor aprecia perfectamente como se va perdiendo eficacia en la frenada.

Hay que distinguir entre vejez natural, por exceso de años, y envejecimiento prematuro por falta de cuidados. Tanto en uno como en otro caso la seguridad resulta perjudicada, por lo que estas situaciones exigen solución. En este sentido, las revisiones obligatorias cumplen una misión importantísima. Sería deseable que el término obligatoriedad no existiese, pero el estado de muchos vehículos, que denota la falta de interés de sus propietarios, así lo exige.

El problema es que ante un vehículo con muchos años a la espalda muchos usuarios se muestran reacios a la hora de efectuar desembolsos para mantenerlo en buen estado. Esta es una postura muy discutible y, en definitiva, si dar vida a un automóvil viejo es caro, la solución tendrá que ser más tajante: nuevo modelo, que a la larga será más económico. Lo que no se puede admitir es el jugar con la seguridad propia y ajena.

Virgilio H. RIVADULLA
(PYRESA)

LA GRAN FEINA QUE ESPERA
A LES DONES CONSCIENTS

DEDICAT A L'ASSOCIACIO
DE DONES DE MALLORCA

Es una feina que ja podien haber-la començada fa anys, i que ara ja urgeix. La de, per damunt de quantsevol treball a que es dediquin, de quantsevol sia l'ambient en qués trobin, de distracció o esplai, de repòs o d'intercanvi social o polític, o simplement familiar, —i aquest és especialment important— pensin en que, en aquell moment, estant educant a qualcú, estant prodmociant el seu sexe, estant fent patent l'injusticia que sofreix i la bona manera que existeix per que aixó canvi.

Es un retrat que s'ha de fer a les mestres d'escola principalment, i que d'are endavant ja no s'els hauria de poder fer. Elles tenen els infants al seu voltant, i a part d'instruir-los els estant educant continuament, d'on ha de sortir l'exemple i la pauta de fer-else sentir com son iguals els dos sexes davant del treball i dels jocs, davant del afecte familiar i la consideració o el respecte que la propia mestra els té.

En lloc de fer passar ses nines davant i d'inculcar als atlets l'idea de que a elles se les

ha de cuidar per el fet d'esser nines, aquesta delicadesa pot dirigir-se als mes petits o mes debils, sense discriminació de sexes. Davant hi han de passar aquets darrers, per els mateixos motius. L'idea del treball en esser majors, es una altre ocasió per fer comprendre que tot esser humá té l'obligació ineludible de guanyarse la vida, i per poder-ho fer, ha de primer aprendre una manera de fer-ho, tant si es dona com si es home, començant per l'ensenyament a l'escola, que ha d'esser igual per tothom, i ben après, car es el fonament de l'ensenyament superior i del treball que's trihi per després.

Totes les ensenyants, que son i han estat sempre gairebé en exclusiva dones, tant si ho son de guarderia, com de maternal, com de parvulari, com de les demés escoles han de posar aques acondicionament com a base de tota altra cosa. Quina bona feina s'hauria pogut fer, temps há! Pero les mestres antigues estaven acondicionades elles mateixes

a l'inrevés, com ho han estat les nostres avies i moltes de les nostres mares.

Mares joves d'avui dia: feu veure als vostres fills que son iguals en drets i en deures, feu que el germá i la germana es facin costat s'a judin es considerin i creguin les mateixes coses, a fi de que el dia de demá tractin al l'altra sexe d'una manera humana i racional.

Tal com han sigut tan mal acondicionades les dones fins are, les que teniu els ulls oberts poden acondicionar les que pujen a la vostra manera, no deixeu passar cap ocasió per la prédica, per la protesta, per l'exemple, es necessari que les que ja no poden o no volen canviar, hagin almenco de reflexionar i d'acceptar que existim, i que si elles no canvien els costums si que ho fan.

Es veritat que s'han de mudar les lleis i el Codig, es veritat que no s'ha d'esperar per aixó qu'els fills i les filles es facin grans. Pero no es pot oblidar que la verdadera base es aquesta: El treball que sia igual de sagrat per tothom, do-

nes i homes, fadrins o casats, rics o pobres. No treballen normalment tots els homes. Per qué no ha d'esser també normal per les dones? El dia que les dones estiguin totes ben preparades per un treball, i que'l respectin com primera i mes important cosa en la seva vida, i estigin acollides a retirs pjer vallesa exactament igual que'ls homes are, sense esperar cobrar pensions per viudetat —igual que'ls homes actualment— ja no es veuran dones desvalgudes per que'l marit es morí o les deixá, i el problema de les guarderies i de les maternals es solucionarà tot sol, com també el dels salaris inferiors, i tots la remora que are porta la poca o nula preparació de la majoria de les dones per les feines cosa que causa que les que de veritat estan preparades les facin passar per el mateix raser.

Mentres anem pujant el treballó camí dels pioners, no s'ha de descurar cap d'aquets detalls. Feina ben feta i per a totes!

Mercè VERDAGUER



EL ARTE
DEL BUEN
COMER

CANELONES DE CALABACIN
Y JAMON

Los canelones son un plato atractivo para muchas personas que de veras agradecerán una variación a un tema gastronómico que les resulta tan agradable. El calabacín mejora cualquier receta, su suave sabor no se impone sino que colabora con los demás componentes. Sin mantequilla, pero con un buen queso rallado, estos canelones son muy sabrosos y dietéticamente recomendables para estómagos delicados.

- 6 raciones.
- 1 kilo de calabacines, cortados a daditos, peñados.
- 300 gramos de cebolla, picada menudísima.
- 120 gramos de jamón serrano, magro, pasado por la máquina de picar carne.
- 3 cucharadas colmadas de harina.
- Acete, nuez moscada, sal.
- 18 canelones
- 3 cuartos de litro de leche.
- 120 gramos de queso Ementhal rallado.

Se frien los calabacines en poco aceite y poco fuego, tapados. Luego se pican menudísimos. La cebolla se frie en poco aceite, y a medio freír se le adiciona el jamón. Como está picado, debe ser todo hecho a fuego lento. Se mezclan las dos frituras en la sartén se sala se le añade una cucharada de harina, se le dan unas vueltas y se le añade un poco de leche a fin de amalgamar. Con la masa resultante se rellenan los canelones.

En un cazo grande se pone el resto de la leche a hervir, con un poco de sal y de nuez moscada rallada. Aparte se desleje en una pequeña cantidad de leche la harina restante, y cuando vaya a hervir la leche del cazo, se le incorpora la harina desleída moviendo rápidamente con el batidor de alambres. A los tres minutos estará hecha la bechamel. Se le esparce por encima de los canelones, y el queso por encima, y se gratina.

FEIJOO, TRESCIENTOS AÑOS

ministrada por la corrupción al estar el Gobierno en manos de impotentes favoritos, gentes advenedizas dispuestas a medrar para cuando llegaran las vacas flacas.

También habían quedado lejanos los problemas sucesorios con la entronización de Felipe de Anjou, nieto del Rey Sol, que trajo aires nuevos y que, entonces, se consideraron «modernos».

—¡Que gozo! ¡Ya no hay Pirineos! Se han hundido en la tierra y no formamos más que una nación, —exclamó nuestro embajador, Castels do Ríos.

Felipe V supuso, qué duda cabe, la renovación, la instauración de las Academias de la Lengua (1715), la Biblioteca Real (1714), la de Medicina (1732), la de Historia (1738), la de Bellas Artes (1744), los sistemas educativos.

La cultura aparece como la fiebre del siglo XVIII. La elevación del nivel cultural, con sus consiguientes planteamientos, es la tónica, la constante. En 1740 se convocan las primeras pruebas de acceso al magisterio. Ya no bastaba decir saber. Era preciso saber comunicarlo. Ya era hora de arrumbar el viejo axioma de «la letra con sangre entra». Hacía falta poner en vigencia otro más positivo, como había propugnado Juan José de la Cruz el siglo XVI: «no es medio propio elevar al hombre a la nobleza de las letras el someterle a los castigos propios de las bestias».

No sabemos cómo le fueron sus primeros estudios en el Real Colegio de San Esteban de Rivas del Sil a Feijóo, que a los 19 años tomó el hábito de la orden benedictina en el monasterio de San Julián de Samos.

Doctor en Teología a los 33 años, impartió otros tantos años Teología, Sagrada Escritura, etc., en la Universidad de Oviedo. Y escribiendo, pensando, recibiendo copiosa correspondencia de todo el orbe e infinidad de visitas en su celda.

Y así hasta el resto de su larga vida, siempre en el monasterio de San Vicente, de la orden benedictina, en Oviedo, en cuya iglesia, jónica —terminada en 1592—, fue enterrado el que fuera su abad: El Ilmo. Fray Benito Gerónimo Feijóo y Montenegro.

Joaquín VALVERDE SEPULVEDA

LA REBELION DE LAS MUJERES

(Viene de la página 33)

¿SON IGUALES HOMBRE Y MUJER?
ESTADOS UNIDOS Y VATICANO: NO

Está claro que no hablamos de biología o de sexo, sino de personas que son miembros de una sociedad. Pues bien, dos sociedades sobrecogedoramente poderosas, la católica a nivel eclesiástico y la norteamericana, han dicho recientemente que no, que la mujer y el hombre no tienen los mismos derechos (lo que indirectamente —por si queda algún equívoco— es afirmar que el hombre está por encima de la mujer). Aunque parezca extraño, esto es así. Veamos cada uno de estos casos:

1) ESTADOS UNIDOS. Recientemente, el Estado de Florida —se negó a ratificar una enmienda a la Constitución, concretamente la que lleva el número 27 y que establece que, según la ley, la igualdad de derechos no será denegada en ningún caso a propósito del sexo. Lo que equivale a que, en determinadas ocasiones, podrá ejercerse esa discriminación hombre-mujer, sin que la ley castigue a quien así actúe. Para más inri, el Estado de Florida hace el número 15 entre los Estados norteamericanos en que la enmienda 27 ha sido bloqueada o rechazada. Si al menos tres de esos Estados no cambian de opinión antes del 22 de marzo de 1979, la enmienda 27 desaparecerá. Porque aunque ha sido aprobada por el Congreso, necesita la aprobación de las tres cuartas partes, a nivel de estados, esto es, de 38 Estados de la Unión, antes de que se convierta en ley. Incluso algunos congresistas de Washington se arrepienten ahora de haber enviado esa ley a los Estados, y dicen que fueron presionados a aprobarla —la enmienda 27— por las llamadas telefónicas que les hicieron la señora Rosalyn Carter, y anteriormente, la señora Betty Ford, pidiéndoles su voto. Por si fuera poco, los Estados que ya han aprobado la enmienda, Tennessee, Idaho y Nebraska sobre todo, han votado últimamente y de nuevo pero contra la aprobación

de la enmienda. (Al parecer esto es ilegal, y no hay fácil camino para cargarse aquella aprobación primera). La mayoría de los senadores y congresistas quieren contentar a las mujeres con dos leyes («Equal Credit Opportunity Act» y otra sobre «Equal Opportunity Employment» que les permitirán obtener cuentas corrientes propias y cartas de crédito a su nombre, y no ser discriminadas en el trabajo. Pero esto es una utopía: pese a todas las leyes y propagandas, un estudio reciente demuestra que el ingreso medio de una mujer es el 57 por 100 más bajo que el del hombre. (Consuelo: hace 20 años, la inferioridad era del 64 por 100). Curiosamente, si se aprobase la enmienda 27 a la Constitución las mujeres no perderían su apellido al casarse, según acaba de interpretar un grupo de juristas norteamericanos. Y pese a que esto parezca una trivialidad, supondría una revolución.

2) EL VATICANO. A finales del pasado mes de enero, la Curia Romana hacía pública una Declaración en la que se excluía a la mujer de cualquier posibilidad de ordenación sacerdotal. El documento estaba a punto de ser hecho público tres meses antes, pero fue mantenido en secreto para que lo pudiese recibir primero el episcopado mundial y para dar tiempo a una serie de canonizaciones de mujeres, tres, todas españolas, y suavizar así la impresión de antifeminismo que inevitablemente iba a provocar su divulgación. Como era de esperar, el documento ha sido interpretado como un dato más de que la Iglesia Católica, buenas palabras aparte, considera al hombre por encima de la mujer. El argumento a favor de la mujer se mueve en las regiones de «es preciso que conquiste antes otras cotas». Desde luego está claro que en esta determinación del Vaticano han pesado mucho los prejuicios sociológicos extendidos por la Iglesia sobre la base de ciertas frases malinterpretadas de la escritura, como la que se le atribuye a San Pablo «Las mujeres en la iglesia, que se callen». (A propósito de esta frase, el especialista en temas bíblicos, Antonio Gonzá-

lez, afirma que «esta expresión o no es de San Pablo, o no puede utilizarse como argumento para excluir a las mujeres de cualquier tipo de ministerio»). En resumen, el Nuevo Testamento no dice que las mujeres puedan ser ordenadas sacerdotes, pero tampoco prohíbe que sean ordenadas sacerdotes. De modo que la mujer —tan marginada en la sociedad hebraica de los tiempos de Cristo que entonces era inconcebible confiarle la predicación del evangelio— continúa hoy padeciendo los efectos de aquella discriminación.

EL COMIENZO:

IDENTICO SALARIO

No hay duda de que las cosas no van a seguir igual en adelante. En Italia el movimiento feminista ha organizado una recogida de firmas necesarias para que el Parlamento examine un proyecto determinado de ley, 50.000 fir-

mas. La ley establecería —de ser aprobado dicho proyecto, cosa muy dudosa— que el 50 por 100 de los nuevos puestos de trabajo sean reservados a las mujeres, para introducir las de manera efectiva en el ciclo productivo. (Otras normas de la misma ley prohibirían discriminaciones entre los sexos en la publicidad y los avisos de trabajo).

El primer paso, sin embargo apunta hacia un mismo salario para el hombre y la mujer, cuando realizan el mismo trabajo.

El último país que acaba de aprobar por ley esa igualdad es Inglaterra; el 29 de diciembre de 1976 entraron en vigor allí dos leyes enderezadas a poner fin a la discriminación laboral (Equal Pay Act y Sex Discrimination Act). «Hay que comenzar por el salario», dicen las feministas británicas. Los duelos con pan son menos. Tienen razón.

Antonio CASTRO

CONVIERTASE EN
SU PROPIO GERENTE

OFRECEMOS:

- Montarse su propio negocio.
- La satisfacción de colaborar con su esposa en el engrandecimiento y control del mismo.
- Un mercado potencial de 11.600 millones de pesetas.
- Gran rotación y rapidez de ventas son nuestro lema.
- Formación a cargo de la Empresa.
- Indispensable disponer de 250.000 ptas.
- Stock mínimo.
- Indique su teléfono. Información sin compromiso a SOP SERVIS, S.A. C/ Olzinelas, núm. 20-22, bajos. BARCELONA-14.
- NOTA: Nuestros distribuidores conocen este anuncio.

ENTIDAD AMBITO NACIONAL
POR AMPLIACION DE PLANTILLA
PRECISA PERSONAL

SE OFRECE:

- Buena retribución.
- Fijo en plantilla de inmediato.
- Seguros.
- Formación a cargo de la empresa.
- Incorporación inmediata.
- Se valorará experiencia.
- Posibilidades de promoción.

SE REQUIERE:

- Conocimientos a nivel bachiller.
- Personalidad y buena presencia.
- Dedicación absoluta.

Interesados presentarse en Plaza Santa Eulalia, 7-3ª primera, de 10 a 2 y de 5 a 8.

campo

LOS PRECIOS Y LOS MERCADOS

Esta información ha sido facilitada por la Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura, Servicio de Precios y Mercados.

REUS.— Fecha: 8 de julio de 1977

ALMENDRAS

Común	191
Largueta	211-215
Mollar grano	196
Mollar cáscara	75,50
Marcona	205-208
Mallorca prop c/trozos	190

Todos los precios son a base de peso neto sobre almacén Reus y la Mallorca prop c/trozos precio bruto por neto bordo Palma.

COMENTARIO.— Mercado: encalmado.

LONJA DE VALENCIA.— (Semana del 4 al 9 de julio de 1977)

ALMENDRA

Común	185
Largueta y marcona	205

Todas con saco peso neto almacén comprador más impuestos.

COMENTARIO.— Aunque el número de operaciones sigue siendo muy reducido, y limitadas prácticamente al mercado interior, los precios siguen reafirmando más cada día.

GARROFA: Siguen mantenidas con firmeza por las 8,00-8,15 la entera de zona valenciana y 7,75 las de zona Castellón-Alicante, así como las 7,20-7,25 para los troceados. Estos con saco y la entera a granel y todo pie troceador.

COMENTARIO.— La próxima cosecha se espera sea algo inferior a la pasada.

GARROFIN: Las 22,50 con saco pie fábrica industrial garrofinero es el límite máximo que pagan los compradores y a este límite se van realizando algunas operaciones. Las pretensiones de algunos siguen siendo superiores, pero salvo alguna partida muy buena que se pague hasta las 23,00, las citadas 22,50 es la media a como se viene operando.

Fecha 8 de Julio de 1977

VACUNO

Terneros:		
mamones especiales hasta 190 kgs.	212-215	+2
	204-206	=
Añojos:		
de 190-220 kgs.	198-202	=
país de 220-270 kgs.	190-195	=
más de 270	185-190	=
Vacas:		
holandesas	130-132	=

LANAR

Cordero:		
merino recental 8-9 kgs.	265-268	=
merino pascual 10-11 kgs.	248-250	=
manchegos 8-9 kgs.	294-298	=
manchegos 10-11 kgs.	265-269	=
Cordero:		
precoz 13-14 kgs.	232-235	=
precoz 15-17 kgs.	205-208	=

PORCINO

cerdos grasos	110-111	+2
cerdos del país	111-112	+0,5
cerdos de Lérida	111-118	+3
razas selectas	118-120	+3

OBSERVACIONES: Los precios que se señalan se refieren a transacciones realizadas en el Matadero de Barcelona entre abastecedores y carniceros en la fecha que se señala. Los precios de los distintos tipos se refieren al peso de las canales.

COMENTARIO.—

VACUNO: Sacrificios muy ajustados a la demanda por desplazamientos de los consumidores a los núcleos de verano.

LANAR: Se repiten los mismos precios de la semana anterior, cuando lo normal hubiera sido que subiesen, pero las ventas son muy limitadas desplazándose a otros mataderos.

PORCINO: Sigue la demanda floja al igual que la matanza continuando las alzas experimentadas ayer.

«REQUIEM POR EL CAMPO MALLORQUIN»

La situación del campo mallorquín es extrema. Que llegar a esta afirmación sea tener que inclinarse ante el hecho del abandono y ausencia de inteligencia política para el tratamiento del tema agrario insular.

Sector básico. Angulo fundamental de la vida humana. Hay que vencer, dominar, por razones de buen gusto los calificativos merecidos que salen al paso de estas líneas para dibujar con realismo el comportamiento del departamento administrativo y los organismos autónomos —y aún sindicales— que durante los tres han tenido en sus manos la posibilidad de definir el deterioro y los rasgos especiales que dicho deterioro ha revestido en la isla.

Complejo tema, complejas causas. Pero tema y causas cuyo resultado hoy coloca más allá del límite una realidad.

Había dejado poco antes la Alcaldía de Palma, don Juan Massanet. Hombre a quien los problemas del campo le afectaban directamente. Visitó Palma la esposa del jefe del Estado y fue saludada en uno de los actos organizados por don Juan. Le preguntó doña Carmen:

—¿Y a qué se dedica usted ahora?

—A velar un cadáver, señora.

—¿Cómo ha dicho?

—He vuelto a ocuparme de las fincas. Y el campo es un cadáver...

No trascendió entonces a los periódicos este diálogo, breve, pero expresivo de una realidad. El campo mallorquín, hoy por hoy, es un muerto. Expresión que en mallorquín —un mort— significa también negocio o problema sin solución.

Esta noche van a reunirse en la sede de la Cooperativa Agrícola Poblense en asamblea los

membros de la Hermandad de Labradores y Ganaderos. Una reunión más en una isla que debería comenzar a comportarse como una isla nueva: es preciso que todo vuelva a empezar en nuestro campo: en los regadíos fértiles y en los secanos, en las tierras transformables y en la defensa de las riquezas hídricas a que el campo tiene derecho. Una lucha organizada contra la salinización de las aguas, contra el desengaño y la desilusión.

Ideas y hombres nuevos. Organismos nuevos.

Lejos de las viejas tretas prestamistas. No puede socializarse aquello que de por sí no constituye una riqueza. Ni tampoco se trata de gravar la improductividad cuando el absentismo y la incuria se registran en actividades ni valoradas ni protegidas.

De manera que, sin querer excitar los ánimos de nadie, ni sirven las viejas fórmulas ni los canales actualmente establecidos para el tratamiento y solución de los problemas del campo mallorquín. Nada de esperanza o ilusiones vanas.

Todo camino a nuevas agrupaciones ha de pasar por una meditación individualista y por una decisión de sindicarse. Lo único a la vista, en estos momentos, es esa «Unión de Pagessos» a cuyas inquietudes tantas veces hemos dado cobijo en nuestras páginas.

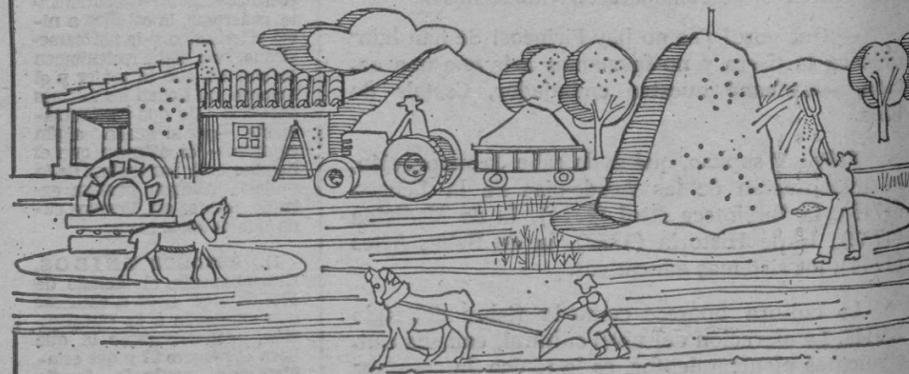
Hay que desear temores. Entre «los planteamientos sindicales de hoy la trampa consiste en querer desacreditarlos a unos como «amarillos» a otros como «correas de transmisión» de tales o cuales partidos.

Para su ganado, lo mejor: Piensos Piema Protector

RADIO JUVENTUD
LUNES 22'30h.

PRESENTA
UN «ESPECIAL»
DEDICADO AL FILM
CAMBIO DE SEXO
DE VICENTE ARANDA
REALIZA Y PRESENTA:
JOSÉ LUIS TORRES

Trabajamos el mismo campo



La Caja Rural de Baleares abre sus puertas a todos los hombres del campo balear. Y les ofrece a sus socios los siguientes servicios:

- Servicios bancarios.
- Ayudas al campo
- Asesoramiento técnico para el agricultor y el ganadero.

La Caja Rural de Baleares ha nacido para fomentar el desarrollo y el progreso del campo en nuestra región. Trabaja con ella y labra tu futuro.



CAJA RURAL DE BALEARES
Anselmo Clavé, 8 · 3ª · 3ª Tel. 22 22 74

FABRICA DE LAMPARAS
desea REPRESENTANTE para BALEARES
Escribir al n.º 6.076 de C/ Balmes, 10, BARCELONA-7.

CASA ROJALS



MUDANZA - CONSULTE PRECIOS
Siete Esquinas, 5. Tel. 212277-Palma

PLAZA de TOROS PALMA

HOY DOMINGO
10 Julio
6 tarde
GRANDIOSA
CORRIDA
DE TOROS

6 Toros del Excmo. Sr. Conde de Mayalde 6

Roberto DOMINGUEZ
José Antonio CAMPUZANO
Paco

ALCALDE
Venta de localidades:
Plaza de toros. Tel. 25 52 45
Rincón Taurino Tel. 22 60 01

DELEGADO COMERCIAL ISLAS BALEARES (BASE PALMA) para Hijos de Arturo Simón, S.A.

Retribución a convenir según valía del candidato

Tendrá como misión IMPULSAR LA VENTA EN LAS ISLAS VISITANDO ESTABLECIMIENTOS Y ALMACENES DE VENTA Y DISTRIBUCION DE MATERIAL ELECTRICO, INSTALADORES, CONSULTINGS DE CONSTRUCCION Y OBRAS, etc. Conviene, por tanto, que conozca el sector y la región. Es importante que sepa autoorganizarse y obtener eficiencia de su trabajo. Los interesados serán entrevistados próximamente en Palma, debiendo ponerse previamente en contacto (carta especificando historial profesional) con GERENTE, S.L. (Ref. 22-6-A), que nos asesora en esta selección. Paseo de Gracia, 71-3ª. Barcelona (8). Teléfono 215-89-94. (Autorizado SEAF).

LOS OCHO ERRORES

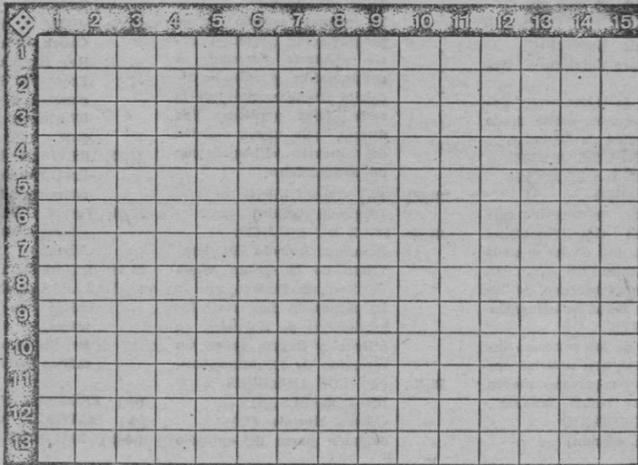
ORIGINAL



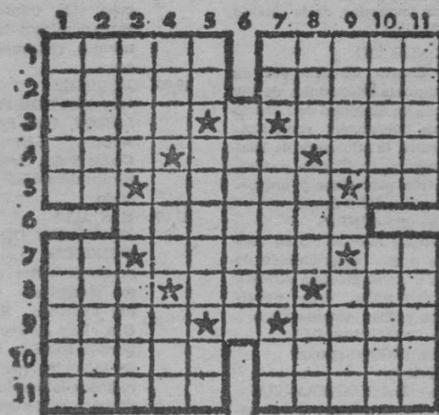
MODIFICADO



CRUCIGRAMA BLANCO



CRUCIGRAMA



(AL RESOLVERLO, HAY QUE IR COLOCANDO LOS 24 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

HORIZONTALES.— 1: Enviar. Baile regional andaluz. 2: En plural, relativo a la cabeza. Municipio de la provincia de Huesca.— 3: Atréviese. Duda, titubea.— 4: Consonante. Anticuado, maravilloso. Yunque de platero.— 5: Fetiche de aliento. Municipio de la provincia de Sevilla.— 6: De cierto color. Nombre de letra. Moneda romana. Consonante.— 7: Municipio de la provincia de Alicante. Región de Rusia, en Ucrania. Municipio de la provincia de Salamanca.— 8: En numeración romana, ciento uno. Primero. Consonante. Desafialos en due-

lo.— 9: Agujero que atraviesa algunas cosas. Número romano. Probárala.— 10: Garantizarse un documento. Figurado, tostar.— 11: Asteroide nº 1395 de la serie. Antiguo nombre céltico de Irlanda. Dios egipcio.— 12: Poco usado, arrasan. En plural, tela suave y afelpada, propia para prendas de abrigo.— 13: Anticuado, póngala en música. En plural, nombre de letra. Conozco.

VERTICALES.— A: De poco precio. Altar.— B: Signo aritmético. Albergaras. 3: Ciudad del Brasil, en el Estado de Goiás. Adviento.— 4: Bebida medicinal. Elogio.— 5: Repetidos. Blando, suave.— 6: Batracio. Al revés, nota musical. Entregad. Consonante.— 7: Mamífero carnívoro de los

cánidos. Terminación verbal. Parte que nace del tronco principal de la planta.— 8: Figurado, causóles arrepentimiento. Símbolo químico del calcio. Vocal.— 9: Existe. Hurtárasele con engaño.— 10: Matricula española. Hábita, mora. En plural, nombre genérico de los compuestos que resultan de la acción de los ácidos sobre los alcoholes.— 11: Pequeña en su especie. Nombre de letra griega. Distrito de la provincia de Tacna, en el Perú.— 12: Al revés, pieza de bronce de la artillería antigua. Sajáranos.— 13: Eludié. Abreviatura de punto cardinal.— 14: En plural y anticuado, rara. En plural, cierta pieza dental.— 15: En plural, paleta de la hélice. Tensárase la vela de un buque.

HORIZONTALES.— 1: Dan golpes los carneros con la cabeza. Esposa de París.— 2: Lirio hediondo. Cuaderno donde principian los delgados de proa y popa.— 3: Ciudad de Birmania. Consonante. Dios del amor en la Mitología india.— 4: Letra griega. Moneda japonesa. Vete fuera.— 5: Nota musical. En plural, apéndice animal. Siglas comerciales.— 6: Pieza fuerte de madera, cuyo plano se coloca oblicuamente entre las gualdaras de la cureña.— 7: Entrega. Judío del siglo III (a. C.), fundador de la secta de los saduceos. Artículo.— 8: Flanco de un ejército. Al revés patada de un animal. Piedra consagrada del altar.— 9: Asta de ciervo calcinada. Consonante. Al revés, gracia, bizarria.— 10: Imagen venerada por los rusos cristianos del ri-

to bizantino. Pase en silencio una cosa.— 11: Moluscos que viven adheridos a las piedras de las costas. En las turbinas de vapor, pieza giratoria, que hace que se mueva el eje.

VERTICALES.— 1: Río italiano. Fruto de la palmera.— 2: Loco, demente. Especie de poleada o puche que se hacía de varias legumbres.— 3: Fermento. Consonante. Al revés, alberca para enviar el cáñamo o el lino.— 4: Al revés, composición lírica. En plural, nombre de letra. Asteroide número 265 de la serie.— 5: Al revés, preposición. Esparcimiento, recreo. Dativo del pronombre.— 6: Prelado y poeta colombiano (1833-1902).— 7: Terminación verbal. Al revés, libro que contiene las revelaciones que Mahoma supuso recibidas de Alá. Matricula española.— 8: Marino holandés, que en 1598 llegó a Java. Al revés, isla del mar Egeo. Dueño, señor.— 9: Colección de poesías de Anacreonte. Consonante. Al revés, bebida antiespasmódica.— 10: Cierres, sellos de una carta. Una de las musas.— 11: Canto popular de algunas provincias del norte de España. Lugar donde se pisa la uva.

SOLUCION A LOS PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

CRUCIGRAMA BLANCO

1: Emilita, Penedra.— 2: Casta. 3: Osasmas. 4: N. Marabotín. 5: Mo. 6: Ocaña. 7: Ocaña. 8: Ocaña. 9: Ocaña. 10: Ocaña. 11: Ocaña. 12: Ocaña. 13: Ocaña. 14: Ocaña. 15: Ocaña.

SOPA DE LETRAS

Alamo, alcornoque, castaño, ciprés, ciruelo, encina, higuera, nogal, plátano, roble y sauce.

JEROGLIFICOS

1: Punto en boca. 2: Enmudeció (en m, u; de; e, c, i, o).

CRUCIGRAMA

1: Tiber. 2: Orate. 3: Alca. 4: Ado. 5: N. Solaz. 6: Ana. 7: Et. N. S. 8: Nek. Sor. Am. 9: Ocas. 10: Nem. 11: Alca. Lagar.

EXTRAVIADO PERRO



HACE 8 DIAS, ENTRE CALVIA Y PÁGUERA

Atiende por «Tito», raza mezcla foxterrier-basset color blanco, con piquetones y manchas marrón. Gratificarán con 25.000 pesetas. Teléfonos 68 64 99 — 24 66 98.

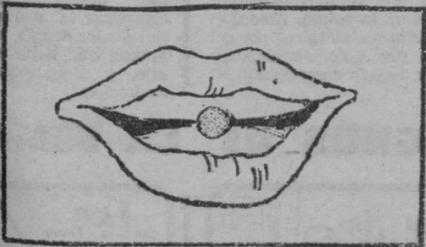
SE TRASPASA

Local comercial en el Centro Comercial

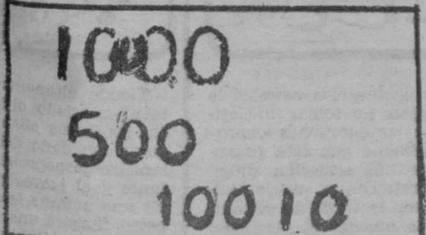
«Los Geranios»

Informes: Paseo Papa Juan XXIII-3 Bajos.

JEROGLIFICOS



1. ¿Qué me aconsejas?



2. ¿Cuál fue la reacción de Luis?

SOPA DE LETRAS

N O A N I B L A B M
A N G I N E B B R A
D Z I R T A E B T S
R E S F E M N C A I
A S A L B E I N D L
N T I N O D L S I I
R Q I U E E D E G S
E M P N I E E Z I A
B A E N E C O N R B
B B A R A B R A B B

En el recuadro se encuentran los nombres de once árboles muy corrientes. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de

izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

HERNIADO

¡¡SENSACIONAL!!

es el nuevo, minúsculo y científico «OBTURADOR AUTOMÁTICO» único que no necesita tirantes ni correas bajo nalgas, ni elásticos, ni hebillas, ni cinturones de plástico no pesa, ni abulta y neutraliza la hernia, hasta su total desaparición. Visitenos y podrá juzgar la gran diferencia GARANTIZADO POR DOS AÑOS. Construcción expofresa para cada caso bajo pres. fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA los días martes 12, miércoles 13, jueves 14, viernes 15 y sábado 16 en nuestra delegación calle Lonjeta núm. 5-2. (travesía calle Sindicato) de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes teléfono 21 51 40. INSTITUTO ORTOPÉDICO «ESPANA» miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 2.381)

televisión

PROGRAMA PARA HOY

9,30: (*) CARTA DE AJUSTE
«Tres danzas españolas», de Enrique Granados, interpretadas al piano por Gonzalo Soriano.

9,45: HABLAMOS
Programa especial informativo destinado a los sordomudos con noticias de interés general.

10,15: EL DIA DEL SEÑOR
Retransmisión de la Santa Misa desde los estudios de Prado del Rey.

11,00: CONCIERTO
La Orquesta Sinfónica y Coros de la Radio Televisión Española interpreta, en directo, desde el Teatro Real de Madrid, la «Sexta Sinfonía», de Beethoven; y «Dafnis y Cloe», de Ravel. Dirección: Igor Markevitch.

12,00: GENTE JOVEN
Programa concurso de TVE, que trata de dar una oportunidad a los jóvenes que desean destacar en el mundo de la canción.

12,45: SOBRE EL TERRENO
Espacio de información deportiva que se emite desde Barcelona, presentado y dirigido por Juan José Castillo.

14,00: (*) CRONICA DE SIETE DIAS
Sesenta minutos dedicados a profundizar en aquellos temas de la actualidad semanal que con más fuerza atraerán la atención de los espectadores.

15,00: (*) NOTICIAS DEL DOMINGO (Primera edición)

15,15: (*) SARA:
«EL CHICO LISTO»
Un nuevo estudiante procedente del Este llega hasta el colegio donde Sara comparte sus clases. Este chico es un buen estudiante, inteligente, educado y aplicado. El nuevo alumno se incorpora al grupo de muchachos a los que Sara quiere inculcar un gran amor por

el estudio. Pero debe obrar con mucho tacto porque el recién llegado es un niño introvertido, fuera de su ambiente, y huérfano de madre.

16,15: EL MUNDO EN ACCION:
(*) MUSIQUEANDO
Programa musical por el que desfilan los cantantes y conjuntos que más éxito tienen en estos momentos.

17,15: (*) OPINION PUBLICA
Espacio en el que se pretende reflejar la opinión del hombre de la calle sobre los temas que constituyen la actualidad nacional.

17,30: (*) ANDAR Y CHARLAR:
«LA CAVA BAJA»
Programa escrito, dirigido y presentado por Joaquín Merino, que hoy nos presenta una de las calles más típicas de Madrid, con su sabor viejo de la época de los Austrias.

18,15: (*) MISTERIO.
McCLOUD:
«PIRATAS DE PARK AVENUE»
El Departamento del Tesoro de los Estados Unidos pide ayuda a la policía ante un hecho que se ha producido. El mercado discográfico ha sido invadido por una gran cantidad de discos piratas, de los que no pagan impuestos, de la cantante Shannon.

19,45: CONCIERTO
Concierto ofrecido por la Orquesta Filarmónica de Viena y la Sinfónica de Londres que interpretan, respectivamente, la «Obertura de Tannhäuser», de Wagner y «Concierto para piano y orquesta», de Saint Saens.

21,00: (*) 625 LINEAS
Espacio informativo en torno a la programación de TVE de la próxima semana. Presentación: Paca Gabaldón y José Antonio Plaza.

22,00: (*) NOTICIAS DEL DOMINGO (Segunda edición)

22,15: (*) TOUR DE FRANCIA
Resumen filmado del desarrollo de la novena etapa del Tour de Francia, que se

ha disputado hoy entre Lorient y Rennes, sobre 185 kilómetros de recorrido.

22,25: (*) ESTRENOS TV:
«ANGUSTIA DE UN CRIMEN»
La acción transcurre en un colegio para niños en régimen internado, colegio que es regentado por un matrimonio que no se lleva bien. El marido es un auténtico déspota que somete a su mujer a una presión insostenible.

23,40: (*) ULTIMAS NOTICIAS
23,45: (*) POESIA E IMAGEN
23,50: (*) DESPEDIDA,
ORACION Y CIERRE

UHF

16,00: (*) CARTA DE AJUSTE
Canciones por el grupo Amé rica.

16,30: (*) LASSIE:
«EL GALEON»

17,00: (*) ESPAÑA, HOY
Repetición del programa de igual título que se emitió el miércoles.

18,00: (*) DOCUMENTAL:
«TINTORETO»
A través de su larga historia, la República de Venecia con tanto grandes pintores, el más representativo de la ciudad fue Jacobo Tintoreto, cuya vida transcurrió durante una época de apasionamientos, religiosos y políticos.

19,00: ORIGINAL:
«UN HECTOMETRO DE LIBROS, POR FAVOR»
Reparto: Manuel Tejada, Carlos Velat, José Minguell. Realización: José Carlos Garrido.

19,30: MAS ALLA
«EL ENIGMA DE MENORCA»
Programa sobre conocimientos científicos presentado por Fernando Jiménez del Oso. Hoy ofrece un reportaje sobre la isla balear de Menorca, que pese a su reducida extensión, encierra diversos misterios.

20,00: BRIGADA ESPECIAL:
«UNA PLUMA ROJA»

Vuelve a la pequeña pantalla, esta serie inglesa, anteriormente emitida en el año 1975, por la Primera Cadena y que tiene como protagonistas a una patrulla de policía de Scotland Yard, comandada por el inspector Craven.

21,00: FILMOTECA TV.
«KEAN»
Producción Franco Cristaldi para Lux-Vides, del año 1957, con guión de Suco Cecchi D'Amico, Francesco Rosi y Vittorio Gassman, basada en una adaptación teatral de Jean-Paul Sartre, de la obra de Alejandro Dumas «Kean, genio y desorden». Título original: «Kean».

22,30: A FONDO
Programa semanal que presenta y dirige Joaquín Soler Serrano.

24,00: (*) DESPEDIDA,
ORACION Y CIERRE

(*) PROGRAMAS EN COLOR
(♦) MAYORES 14 AÑOS
(♦♦) MAYORES 18 AÑOS

PROGRAMA PARA MAÑANA

13,30: MIRAMAR ESPORTIU.
(Solo para Cataluña y Baleares).
Espacio de información deportiva, que se emite desde los estudios de Miramar.

13,45: (*) CARTA DE AJUSTE

14,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO
Programa informativo que se emite simultáneamente por cada uno de los centros regionales de TVE, destinado a los espectadores de las distintas zonas de influencia.

14,30: (*) GENTE
Espacio de los servicios informativos, con noticias, entrevistas y reportajes presentados por Isabel Tenaille.

15,00: (*) TELEDIARIO
(Primera edición)

15,35: (*) ¿QUIEN ES...?
Biografía de algún español contemporáneo, destacado por su actividad en la política, las artes, las ciencias, las finanzas, etc.

16,05: (*) DISNEYLANDIA:
«FULGOR EN LA ESPESURA»
Emitted todos los episodios de la serie italiana «Autos y hombres» se repone esta producción de «Disneylandia».

16,55: PAGINA MUSICAL
El octeto de la Orquesta Filarmónica de Berlín interpreta «Octeto», de Hindemith.

17,25: DESPEDIDA Y CIERRE

17,30: LLETRES CATALANES:
«ELS CONDEMNATS»
(Solo para Cataluña y Baleares).
Pieza teatral, primera de Baltasar Porcel que se ha llevado a la televisión. La acción transcurre en un pueblo de Mallorca la noche de todos los Santos, en que una familia da muerte al padre, por dinero.

19,15: (*) CARTA DE AJUSTE

19,30: (*) AVANCE INFORMATIVO

19,35: (*) UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS
El primer espacio de la programación infantil, la serie «¡Abrete, Sésamo!». A continuación, el episodio titulado «Pacto mortal», de la serie «Islas perdidas». Por último, una nueva emisión del concurso «El monstruo de Sanchezteln».

21,00: (*) TELEDIARIO
(Segunda edición)

21,30: TOUR DE FRANCIA
Resumen filmado del desarrollo de la quinta etapa del Tour de Francia, que se ha disputado hoy entre las localidades de Bagnoles de L'Orne y Rouen, sobre un recorrido de 175 kilómetros.

21,40: (*) LOS HOMBRES DE HARRELSON:
«Marca Mortal» (II)
Segunda parte del episodio

emitido el pasado lunes.

22,40: (*) XIX FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION DE BENIDORM
Desde Benidorm, retransmisión en directo de la tercera y última jornada del Festival de la Canción de Benidorm, que se inició el sábado, prosigue hoy domingo, para concluir mañana noche.

0,45: (*) ULTIMA HORA
1,00: (*) POESIA E IMAGEN
1,05: (*) DESPEDIDA,
ORACION Y CIERRE

U. H. F.

19,00: MIRAMAR ESPORTIU
(Solo para Cataluña y Baleares)
Repetición del espacio de igual título que se ha emitido por la mañana en el primer programa.

19,15: (*) CARTA DE AJUSTE

19,45: (*) DIBUJOS ANIMADOS «Gulp»
Episodio número 12.

20,00: (*) REDACCION DE NOCHE
Programa de los servicios informativos que se emite cada tarde en forma de «magazine», presentado por Isabel Tenaille y José Antonio Silva.

20,45: MUSICAL POP:
Chuck Berry, Sha-NaNa y Roy Buchanan
Programa dedicado a dar a conocer a los más ilustres intérpretes de la música pop.

21,15: REVISTA DE CINE
Programa de información cinematográfica.

22,45: (*) LA DANZA
«María Rosa, Andalucía y Albeniz».

23,15: DESPEDIDA Y CIERRE

23,15: LLETRES CATALANES
(Solo para Cataluña y Baleares)
Repetición del espacio dramático emitido por la tarde.

(*) PROGRAMAS EN COLOR
(♦) MAYORES 14 AÑOS
(♦♦) MAYORES 18 AÑOS

zodiaco

LOS MEJORES SIGNOS DE LA SEMANA



No dude en confiar en esa persona que acaba de conocer, sobre todo en los siete días que le aguardan, pues recibirá la adecuada correspondencia. Es posible que esto fructifique en una relación duradera, de la que ninguno de los dos se lamentará nunca.



Es cierto que se verá rodeado de novedades, que le invitarán a olvidarse del futuro. Frecuente el trato de sus familiares, ya que va a necesitar que le ayuden en la resolución de algunos equívocos. Contactos con personas que le estimularán en un sentido afectivo.



Firmes posibilidades de éxito en el terreno laboral, con entradas extras de dinero. Recuperará la confianza en el porvenir, por lo que podrá ir desechando algunos de esos viejos problemas que han entorpecido su actividad normal y sus esperanzas sentimentales.

LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA



La preocupación que surgirá a principios de la semana será pasajera, no lo dude. En lo laboral alcanzará un progreso inesperado. Deje de pensar en lo que no existe, y así podrá quitarse la idea de que los demás pretenden obstaculizar sus logros más íntimos.



Dificultades amorosas a lo largo de toda la semana, debido a la incomprensión y a unas discusiones fáciles de evitar. Pero el sábado o el domingo volverá la calma. Amenaza de trastornos alérgicos por culpa de una dolencia hepática que ha venido descuidando.



Va a mostrarse demasiado exigente con alguien que se encuentra por debajo de usted, dando pie a una situación muy desagradable. Procure conservar la armonía; no critique a los demás, aunque comprenda que tiene razón para ello, y compórtese con más discreción.

LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA



Las tardes del lunes y del martes pueden ser las mejores de la semana, debido al encuentro con unas amistades que no veía desde hace tiempo. Examine su régimen alimenticio, y de esta forma conseguirá evitar la serie de dolencias digestivas que viene padeciendo.



La próxima semana no se hallará predispuesto a manifestar sus sentimientos de una forma efectiva, por lo que ha de mantener en secreto sus afectos y antipatías. Grandes posibilidades de realizar un buen negocio o de fortalecer su economía con un importante ingreso.



Las estrellas le aconsejan observar una actividad metódica, como medida preventiva ante la amenaza de algún trastorno fisiológico. Manténgase alerta ante los cambios climatológicos. Las cuestiones sentimentales seguirán sin mostrar grandes altibajos.

LOS PEORES SIGNOS DE LA SEMANA



Actúe con calma en el terreno laboral, ya que es la única forma de evitar un error que podría tener consecuencias muy desfavorables. En lo referente al dinero, se presentarán gastos imprevistos, pero no se alarme, pues no tardará en reponer todo lo perdido.



Las influencias astrales le aconsejan no tomar iniciativas en las cuestiones amorosas, debido a que está pasando por una situación difícil en el trato con su pareja. Cuidado con la tarde del sábado, pues le amenazarán los celos y las discusiones.



Tiende últimamente a flirtear demasiado, olvidando que sus continuos abandonos provocan un daño del que debe sentirse responsable. Entre el lunes y el jueves puede recibir una amarga lección al respecto. Surgirá una tensión pasajera en su ámbito familiar.

HOJA DEL CALENDARIO

HOY, DOMINGO; Stos. Cristóbal, Felipe y Sta. Felicidad. — El Sol sale a las 6'26 y se oculta a las 21'26. — Luna: Cuarto menguante.

radio

E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA (Programa para hoy)

Sólo en F. M.: 10,00: The Riky Lash Lazzar Show Ondas media y de F. M.: 7,00: Apertura, Cuando Mallorca despierta; 9,00: Santa Misa retransmitida desde el templo de los Sagrados Corazones; 9,45: La música de mis recuerdos; 10,30: Musical Buades; 11,00: España en un Seat; 12,00: El gran musical; 13,10: Noticias de «Galerías Preciados»; 13,55: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta. Última hora deportiva; 14,10: Cita con los éxitos; 14,30: Radio Nacional de España; 15,00: Carteleras, Sorteo y apartado; última hora taurina; 15,05: Sobremesa musical; 18,00: Carrusel de verano; 19,30: Los 90 musicales; 20,00: Hora exacta, Santoral para mañana; 20,03: Antología de música española; 21,30: La noche es joven...; 22,00: Radio Nacional de España; 22,30: El micrófono en el ruedo; la corrida de hoy, por Tomeu Coll; 22,35: Radio revista; 23,15: Música sin palabras; 23,30: Hora 25; 1,00: Programas para mañana y cierre de la emisora.

E. A. K. 18 - RADIO POPULAR. Programa en O. M. 1,268 kilociclos (Programa para hoy)

7,00: Apertura; 7,02: Buenos días; 7,05: A quién madruga... Radio Popular le acompaña; 8,00: Despierta Mallorca; 8,30: Tour de Francia; 9: La palabra del domingo; 9,30: Hoy domingo; 10,30: «Tiempo Maná»; 11,00: España en un Seat; 12,00: Habla el obispo; 12,03: Radio turismo; 12,50: La música es fiesta; 13,25: En torno al mar; 14,30: Nacional e internacional informativo; 15: Sobremesa musical; 15,30: Rock; 16: Cita con la canción; 16,15: Musical domingo extra; 17,00: Popular domingo musical; 19,00: Estudio ale-

mán; 20,00: Tour de Francia; 20,30: En marcha; 21,05: Ciencia en Francia; 21,20: Pequeñas páginas; 22,00: Nacional e internacional informativo; 22,30: Crónica de la corrida; 22,40: Ronda de mallorquina; 23,10: Escenario; El cartero del rey; 0,10: Recordando a medianoche; 1,00: Cierre de la Estación.

RADIO JUVENTUD (Radio Cadena Española) (Programa para hoy)

7,30: Apertura, Programas del día. Saludo musical; 8,00: España a las ocho: Caravana de amigos; 8,45: Sun radio; 10,00: Los que más sueñan; 10,30: Caravana de amigos; 11: España en un Seat; 11,48: Los que más sueñan (segunda parte); 12,30: Banda sonora; 13,15: Recordando melodías; 13,45: Musical; 14,00: La corrida de hoy; 14,10: Minutos con Morriña; 14,20: Información deportiva; 14,30: Diario Hablado de sobremesa de RNE; 15,00: Sobremesa musical; 15,35: La cara «B»; 16,30: Tardes musicales; 19,00: Musical; 20,10: Minutos para la buena música; 21,00: Servicio informativo de RNE; 21,30: Radiogaceta de los deportes; 21,50: Crónica taurina; 22: Servicio informativo de RNE; 22,30: Radiodeporte baloncesto; 22,45: Radio teatro; 23,30: Disco parada; 1,00: Despedida y cierre de la emisión.

F. M. stereo de 88,8 megaciclos: DE MATINAL: 10,00: Apertura, Música de siempre, Música ligera. Novedades discográficas. DE TARDE: Clásicos, Orquestas, Ritmo de baile. DE NOCHE: Disco Parada: Musical. 1,00: Despedida y cierre de la emisión.

SERVICIOS AEREOS Y MARITIMOS

PARA HOY

AEREOS

Palma - Barcelona

08,30 - 09,40 - 11,20 - 13,50 15,40 - 17,40 - 18,40 - 20,15 22,10 - 23,55 horas

Palma - Madrid

08,05 - 11,35 - 16,20 - 17,40 18,20 - 21,55 - 23,05 horas.

Palma - Valencia

09,05 - 20,00 - 23,05 horas.

Palma - Alicante

21,40 horas.

Palma - Málaga

16,40 horas

Palma - Ibiza

07,25 - 14,35 horas

Palma - Menorca

09,15 - 13,10 horas.

Palma - Gerona

18,40 horas

MARITIMOS

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Palma - Barcelona

Salida a las 24 hs. (diario)

Palma - Valencia

Salida a las 11 hs. (diario)

COMPANIA YBARRA (Servicio "Canguro")

Palma - Barcelona

Salida a las 24 hs. (diario)

PARA MAÑANA

AEREOS

Palma - Barcelona

08,30 - 09,40 - 11,20 - 13,10 13,50 - 15,40 - 17,40 - 20,15 22,10 - 22,30 - 23,55 horas.

Palma - Madrid

08,05 - 11,35 - 16,20 - 17,40 18,20 - 21,55 - 23,05 horas.

Palma - Valencia

09,05 - 20,00 - 23,05 horas.

Palma - Alicante

12,00 - 21,00 horas.

Palma - Málaga

16,40 horas.

Palma - Ibiza

07,25 - 14,35 - 17,30 horas.

Palma - Menorca

09,15 - 13,10 - 19,55 horas.

MARITIMOS

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Palma - Barcelona

Salida a las 12 hs. Salida a las 24 hs. (diario)

Palma - Valencia

Salida a las 11 horas (diario)

Palma - Alicante

Salida a las 19,00 horas.

Palma - Ibiza

Salida a las 12,00 horas.

COMPANIA YBARRA (Servicio "Canguro")

Palma - Barcelona

Salida a las 24 hs. (diario)

FARMACIAS DE GUARDIA

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera), Tel. 215252; Bordoy, Cap. Ramonell Boix, 40 (Molinar), 274168; Buñola, Call. 4 (entre Sta. Eulalia y Montesión), 222374; Caldentey Vives, Cno. Vecinal Son Rapinya, 77, 238146; Femenías, Calvo Sotelo, 78 (El Terreno), Tel. 230610; Florit, Eusebio Estada, 43-A (Pta. del tren), 250578; Fornés, Bolsería, 1 (final Colón), 212242; Gimbernat, Plaza San Antonio, 47, 213496; Presedo, Arturo Rizzi, 24, 461902; Lladó, Aragón, 420 (Can Capas), 274141; Mazaira, Catauña, 1-A (final Avda. Jaime III), 231070; Oliver Ferrer, José Alemany Vich, 7 (junto Hermanitas de los Pobres) (Barriada General Riera), 291159; Rosselló Simonet, Son Españollet, 8, 230828; Salvá, Omos, 47-A, 215868; Siquier, Bmó, Riutort, 47 (frente Baleario número 1), Ca'n Pastilla, 264283.

ABIERTA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TRIAN - San Miguel, 63.

ABIERTAS DE 10 A 12 NOCHE

BORDOY - Cap. Ramonell Boix, 40 (Molinar) OLIVER FERRER - José Ale-

may Vich, 7. (junto Hermanitas de los Pobres) (Barriada General Riera).

(*) Tienen servicio de oxígeno

ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

De 5,00 de la tarde a 9,00 de la mañana siguiente. Palma y suburbios, incluido El Arenal.

Servicio ininterrumpido; Teléfono 23 94 47 y en su Ambulatorio «Félix Sánchez» calle Andrea Doria.

TELEFONOS DE INVERES

AMBULANCIAS: Tel. 251445, BOMBEROS: Tels. 291250 - 251234 y 291254. CASA DE SOCORRO: Tel. 222179. GUARDIA CIVIL: Tel. 241237. POLICIA: Tel. 222622. POLICIA ARMADA: Tel. 211544. POLICIA MUNICIPAL: Tel. 281600. JUZGADO DE GUARDIA (Servicio nocturno): Telf. 212632.

HORARIOS DE MISAS

A las 1,00: Hospita Provincial, Sgdos. Corazones (M).

A las 7,30: La Concepción, San Sebastián (M), Inmaculada Concepción (M).

A las 8,00: Catedral, Sta. Clara, San Francisco, San Miguel, San Jaime (M), Santa Cruz (M), Carmelitas, S'Olivera, Soledad, S'Indieteria (M), El Terreno, Sant Jordi.

A las 8,30: Santa Eulalia (M), Montesión, La Merced, La Misión, Reparadoras, R.R. Teresas, San Juan, Bto. Ramón Llull, San Alonso, Ca's Capiscot, Inmaculado Corazón de María

A las 9,00: Catedral, San Francisco (M) San Jerónimo, San Felipe Neri, Hospital Provincial, Sgdos. Corazones, Stma. Trinidad (M), San Pío X, Socorro, Sta. Catalina Tomás, San Rafael, San Vicente Ferrer, Coll d'En Rebassa, Son Sardina, Virgen de Lluç, Sa Vileta, El Terreno, Génova, Santa Brígida (francés) Sta. Teresa del Niño Jesús.

A las 9,30: Santa Eulalia (M), Montesión, PP. Capuchinos, La Misión, San Nicolás, Santa Magdalena, San Juan, Inmaculada Concepción, La Asunción, San Sebastián (M), San Alonso, Ca'n Domenge, San José Obrero, Es Molinar, Es Vivero (M), Son Rapinya, Stmo. Redentor, Porto Pi (M), Arenal (alemán).

A las 10,00: San Felipe Neri, Santa Margarita, San Jaime, Sta. Cruz, Carmelitas, Sgdo. Corazón-Hostalets (M), Sta. Catalina Tomás (M), San Francisco de Paula, La Real (M), Virgen de Montserrat, S'Indieteria (M), San Agustín (latín-castellano), Santa Brígida, Es Píllari, Ca'n Pastilla (latín), Son Ferriol, S'Aranjassa (M), La Porciúncula.

A las 10,30: Catedral, Montesión (M), La Merced, PP. Capuchinos, San Nicolás, San Sebastián, San Pío X (M), Inmaculado Corazón de María (M), La Encarnación (M), Ntra. Sra. del Rosario, Son Sardina (M), Espíritu Santo, El Terreno, Porto Pi, San Fernando (alemán), Arenal, Sant Jordi.

A las 11,00: Santa Ana, San Francisco, San Miguel, Santa Cruz, San Pablo, San Alonso, Stma. Trinidad, Socorro, La Resurrección, Corpus Christi, San Vicente Ferrer, Coll d'En Rebassa, La Soledad (M), Sgda. Familia, Ca Ses Biels, Génova, Sta. Teresa del Niño Jesús, La Porciúncula (alemán).

A las 11,30: Santa Eulalia, PP. Capuchinos (M), Hospital Provincial, Bto. Ramón Llull, Inmaculada Concepción, La Asunción, Hermanitas de los Pobres, San José Obrero, Es Molinar, Ntra. Sra. del Rosario, Es Vivero, San Agustín, San Fernando (francés-inglés), Arenal.

A las 11,45: San Nicolás.

A las 12,00: Catedral, San Francisco, San Miguel, San Jaime, Sgdos. Corazones, Carmelitas Sgdo.

Corazón-Hostalets, San Pío X Socorro, Sta. Catalina Tomás, San Francisco de Paula, Corpus Christi, La Soledad Virgen de Lluç Son Roca Sa Vileta, Sta. Teresa del Niño Jesús, Ca. Pastilla, La Porciúncula

A las 12,30: Santa Eulalia, La Merced, San Juan, Inmaculada Concepción, San Sebastián, San Alonso, Stma. Trinidad, Inmaculado Corazón de María, La Encarnación (M), San José Obrero (M), El Terreno, Somestimes.

A las 13,00: Catedral, Montesión, San Felipe Neri, San Miguel (M), San Jaime, Sta. Cruz, San Telmo.

A las 13,30: San Juan.

TARDE

A las 5,00: Sta. Trinidad (M), S. Vicente Ferrer, S'Indieteria, San Sebastián.

A las 5,30: Sta. Margarita, Carmelitas, San Alonso, San Francisco de Paula, Es Molinar, La Porciúncula.

A las 6,00: Montesión, San Miguel, Santa Cruz, La Real (M), San Fernando.

A las 6,30: La Merced, San Nicolás, Inmaculada Concepción, Sta. Catalina Tomás (M), La Encarnación, San Agustín, Es Píllari.

A las 7,00: Santa Eulalia (M), Centro Eucarístico, San Miguel, Sgdos. Corazones, San Sebastián, Socorro, Ntra. Sra. del Rosario, Sc. Sardina, Virgen de Lluç, Génova, Porto Pi, Sta. Teresa del Niño Jesús, Son Ferriol (M) S'Aranjassa.

A las 7,15: PP. Capuchinos (M).

A las 7,30: Catedral, San Francisco, La Merced, La Misión, Hospital Provincial, R.R. Capuchinas, Sta. Magdalena, San Nicolás, Bto. Ramón Llull Carmelitas San Pablo San Alonso, Sta. Catalina Tomás, San Francisco de Paula, Inmaculado Corazón de María (M), La Resurrección, Corpus Christi, San José Obrero, Coll d'En Rebassa, San Juan de Avila (M), Sgda. Familia, Es Vivero, Son Roca, Son Rapinya (M) Stmo. Redentor (M) Sant Jordi, La Porciúncula.

A las 7,45: La Concepción.

A las 8,00: PP. Capuchinos, Santa Fe, San Jaime (M), San Juan Inmaculada Concepción, La Asunción, San Sebastián, Sgdo. Corazón - Hostalets, Stma. Trinidad San Pío X, Virgen de Montserrat, San Vicente Ferrer, La Soledad Sa Vileta, El Terreno, Sta. Teresa del Niño Jesús, Arenal, Ca'n Pastilla.

A las 8,15: Sta. Catalina de Sena.

A las 8,30: Catedral, San Francisco (M), San Felipe Neri, San Nicolás (M) Santa Cruz La Encarnación (M), San José Obrero (M).

A las 8,45: Sgdos Corazones

A las 9,00: Montesión San Jaime

A las 9,30: Santa Eulalia

(M) Misa en mallorquin

cupón del ciego 950

TRAFICO

TALLERES DE REPARACION

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de mañana domingo, día 10 de julio.

PALMA

Francisco Fernández Martín. San Isidoro, 16. T. 277982.

Honorio Raboso Trujillo. Plaza San Marino, 9. Coll d'en Rabassa. - Telf. 267994.

Turno de neumáticos:

Angel Crespi Avellá. - Mar garita Caimari, 30. Te. 463560.

SERVICIO NEUMATICOS HOY TARDE

Vicente González Mohino - Magallanes, 13. T.: 230368.

Servicio permanente de grúas:

A. Sala Tormos, P. Alcántara Peña, 4. Tel. 462353 - 462348. J. Sempere Antón. Balmes, 17. - Telf. 273931.

A.N.S.A., Fausto Morell, 57. Telf. 278888. Bernardo Munar Perelló. Antonio Noguera, 45. Tel. 272083. A. Martorell, Camino Nuevo, 117 (Indieteria), Tel. 241986 (gruas y taller).

TURNOS DE TALLER: CALVIA:

Garaje Calviá. - Avda. Generalísimo, s/n.-Calviá.

CAMPOS DEL PUERTO

José Roldán Carrera. - Carretera de Palma, s-n.

MURO:

Servicio de grúas: Miguel Calvo Crespi. - Libertad, 21. Telf. 537092.

PORRERAS

Servicio de grúas: M. Lläneras Mora. - Calle 18 de Julio, 30. Tel. 647347.

MAHON:

Servicio a cargo de la Policía Municipal. - Plaza Generalísimo Franco, 22. Tel. 362019. También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

LAS
MALLORQUINAS
«SEPARADAS»
OPINAN

PORQUE NO VIVO
CON MI MARIDO

Seguimos con las mismas preguntas lanzadas a otra mallorquina que ha pasado por el trance de la separación. No es, ni ha sido intención de este periodista al hacer estos «IMPACTOS» crear problemas a nadie. Es intención dar visiones claras para que la gente al ver un problema dentro de un ser humano que, ha sufrido, aprendamos lo que es comprensión y lo que es acercamiento a las que un día se vieron y... por desgracia, se ven marginadas.

He intentado bucear el mundo matrimonial e intentaré bajo todos mis medios desmascararlo. Algunos se preguntarán si es conveniente que esto salga a luz pública. Yo les contestaré que hasta ahora ha sido muy fácil y muy cómodo favorecer nuestra hipocresía moral y tener oculta la opinión pública de esta gran realidad.

Habrán católicos que esgrimirán el Derecho Canónico y pretenderán acallar estas voces diciendo que el matrimonio no se hace por amor, sino pa-

ra engendrar hijos.

Pero me pregunto: si dos seres humanos no crean entre ellos amor, ¿qué les darán a sus hijos?, ¿cuál será la herencia psíquica que darán a sus vástagos?

Es necesario por esto mismo, replantear todo de nuevo, y centrar nuestra vida de relación hombre-mujer con valentía en el único factor decisivo y central: el amor. Esto son testimonios vivos de personas que han sufrido en su propia carne la tragedia del conflicto amoroso.

1 ¿CUANTO TIEMPO ESTUVISTE CASADA?

Aproximadamente 3 años.

2 ¿QUE FUE LO MAS DECEPCIONANTE DE TU MATRIMONIO?

La incomunicación total, la falta de respeto como ser humano, dejando aparte el sexo. Por desgracia en este país a la mujer en el matrimonio, se la sigue considerando un "capítulo aparte". Quiero dejar claro que tengo tan sólo 27 años, que hace cuatro que vivo separada de hecho (según nuestras leyes), y que me casé a los veinte años: por lo tanto soy relativamente joven, no obstante, hoy todavía la mujer aquí, en nuestro país, cuenta muy poco.

3 ¿POR QUE TE SEPARASTE?

En primer lugar, porque fui consciente en un momento determinado (aclaro que esto sucedió al mes de convivir con mi marido), de que sería un desastre total, por la sencilla razón de que este señor pensó tener en mí a una chiquita muy joven a la que podría manejar a su antojo, influyó mucho también la presión que ejerció mi familia, ya que en principio yo quería ir a vivir



Los hijos, principal problema en las separaciones matrimoniales

con él sin pasar por el matrimonio pero, como era menor, tuve que casarme para poder convivir con él. Le escribí a mi madre, al mes explicándole mis problemas matrimoniales, pero me casi ordenó que esperara, que el matrimonio es difícil, que la mujer está para sufrir, que hoy muchos problemas y etc... Hasta que al cabo de tres años, y manteniendo la relación a trompicones y, porque deseaba ser YO en mayúsculas y no la Sra de... decidí marcharme, no sin antes, pasar por la experiencia de un aborto por mi marido que no deseaba tener hijos. Sí, esta fue la gota que colmó el vaso. Creo que es suficiente.

4 ¿CUANTOS HIJOS TIENES?

Uno y afortunadamente no es de mi marido.

5 ¿COMO REACCIONASTE DESPUES DE LA SEPARACION?

Fue realmente muy duro. La familia es el medio que te acoge para que no te dañen y el daño, inconscientemente te lo hacen ellos, te protegen tanto y te recuerdan tanto lo sucedido que te vas encerrando más y más en tu soledad y en tu rechazo a todo lo que puede venir del sexo opuesto, canalizando toda tu actividad hacia el trabajo y en auto-compadecerte y pagar a la sociedad el haberte atrevido a ser "tú" la que te marchaste. Afortunadamente en mi caso, reaccioné a tiempo, me fui a vivir con una amiga, a continuación conocí al que accidentalmente sería el padre de mi hijo, que en su día se fue, me quedé sola con el niño de lo cual me siento muy orgullosa y feliz ya que, he salido adelante yo sola, sin ayuda de nadie y tratando de depender en lo menos posible de mi familia y de mis amigos.

6 ¿CREES EN EL MATRIMONIO?

No creo en el matrimonio

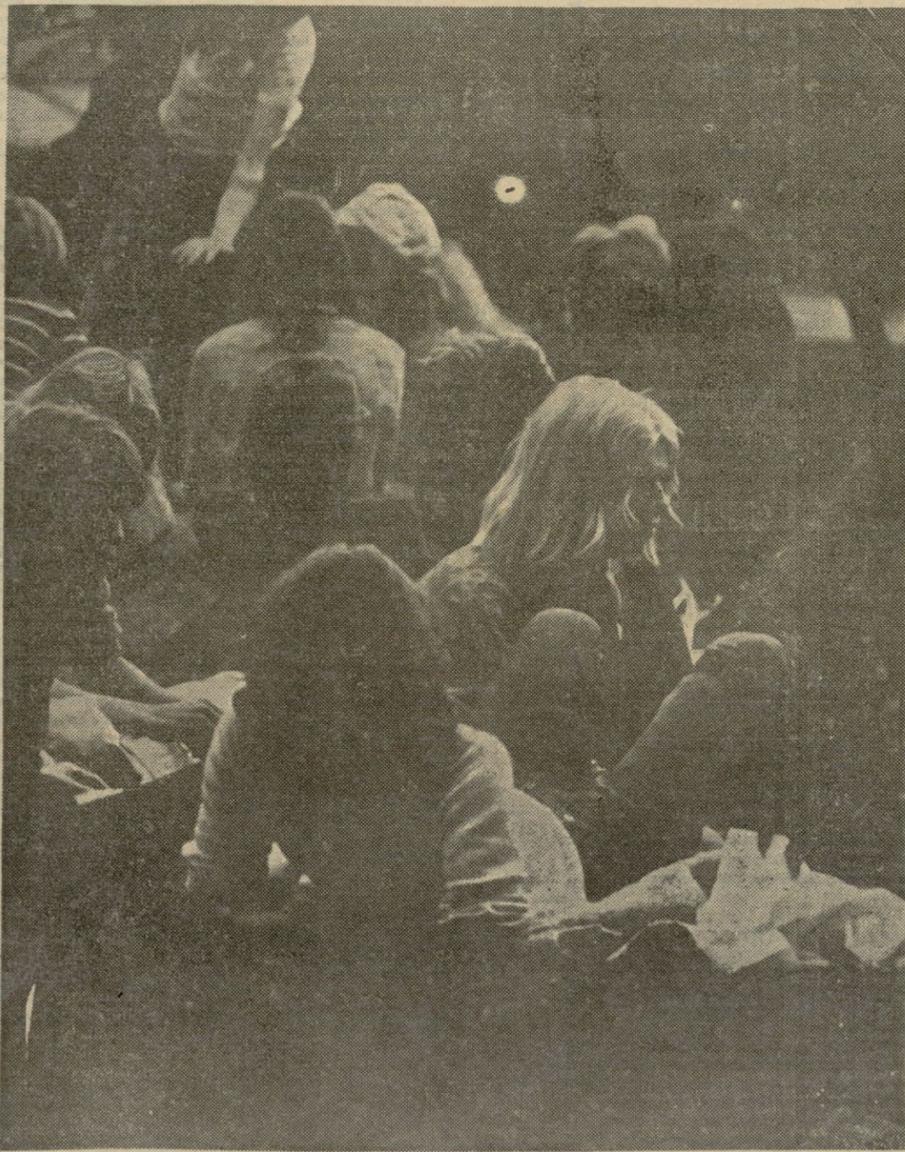
como un contrato en el que se adquieren toda una serie de obligaciones y en el que no se detalla en absoluto, el respeto que deberían tenerse como seres humanos, que nadie depende de nadie, y que los hijos que se vayan a tener no son responsabilidad exclusiva de la mujer en cuanto a cariño y atención, que él tiene también que tomar conciencia de su parte, y no, limitarse a aportar su grano de arena en lo que a la parte material se refiere.

7 ¿SI TUVIERAS QUE VOLVER A CASAR, TE COMO LO PLANTEARIAS?

Por supuesto trataría de evitar el matrimonio legal, creo que cuando una pareja decide compartir su vida, hay que tener muy clara la relación, una amistad total, un jugar limpio absoluto, y una comprensión completa, ya sé que no es muy fácil de llevar a cabo pero, creo que debe intentarse.

«MI MARIDO NO DESEABA HIJOS Y PASE POR LA EXPERIENCIA DE UN ABORTO»

LOS HIJOS NO DEBEN SER RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE LA MUJER



El ambiente actual lleva consigo una serie de problemas antes desconocidos

